

# CASH

Suplemento económico de  
**Página/12**

DEBATE SOBRE LA PROPUESTA ECONOMICA DE LA ALIANZA

**"PARA CONSEGUIR  
VOTOS"**

Por Jorge Remes Lenicov

**"DOS  
MODELOS"**

Por Arnaldo Bocco

página 8

**INFORME ESPECIAL**  
**Esperando a Clinton**

Estados Unidos amenaza con nuevas sanciones  
comerciales a la Argentina

# ***PORQUE TE QUIERO, TE APORREÓ***



**NUESTRO  
BANCO  
TIENE LOS  
MEJORES  
MEDIOS  
PARA  
FACILITARLE  
SUS PAGOS.**



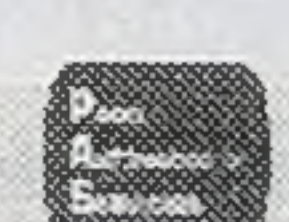
**Pago Automático de Servicios.** Le permite pagar personalmente a través del sistema que mejor se adapta a sus necesidades: Bapro, Cuenta Electrónica y Cuenta Pagos.

**Telebapro.** el servicio de banca telefónica habilitado las 24 horas de los 365 días del año.

**Débito Automático.** Con sólo ser titular de una Caja de Ahorros o de una Cuenta Corriente, usted tiene a su disposición este sistema que agenda sus vencimientos y debita el importe de todas sus facturas.

**MEDIOS AUTOMATICOS DE PAGO DEL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

Cuenta Pagos    Tele Bapro    Bapro    Débito Automático    P.A.S.    Cuenta Electrónica



**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

**Y usted insiste en hacer colas.**

Solicite información al Servicio de Atención al Cliente. Tel.: (01) 343-0150 o en la sucursal del Banco Provincia más cercana a su domicilio.



Por Cledis Candelaresi

Aunque en el terreno político Argentina y los Estados Unidos están de romance, la relación comercial está llena de conflictos que no pudieron resolverse antes de la inminente llegada del presidente Bill Clinton a Buenos Aires. La Casa Blanca eligió a la Argentina como aliado extra OTAN, reconociendo el empeño que impone el gobierno de Carlos Menem por complacerla. Pero al mismo tiempo, y por una vía más discreta, le hizo saber a la Cancillería que está dispuesta a ampliar las sanciones comerciales aplicadas por la Ley de Patentes apenas se reglamente la de Confidencialidad. Sin embargo, esta amenaza confirmada a Cash por fuentes oficiales no figurará en la cordial agenda de los encuentros presidenciales que, en cambio, sí incluirá otras nuevas pretensiones norteamericanas: la de "abrir los cielos a sus compañías" y no gravar los productos informáticos que puedan venderse a través de Internet.

El saldo de la balanza comercial, tradicionalmente deficitaria para Argentina, es un buen termómetro para medir la relación bilateral. El resultado negativo acumulado desde 1991 hasta el primer semestre de este año suma 13.871 millones de dólares. En lo que va de este año las exportaciones a los Estados Unidos (básicamente petróleo crudo, cuero bovino, jugo de manzana, azúcar y corned beef) crecieron un 3,6 por ciento. Pero en ese mismo lapso, el país del Norte (fundamentalmente proveedor de bie-



nes de capital) aumentó sus ventas un 22,5 por ciento.

Desde el 25 de agosto, Argentina consiguió reanudar sus exportaciones de carnes a Estados Unidos, luego de que el país fuera considerado "libre de aftosa". Recién entonces la administra-

**Sanciones:** En enero pasado EE.UU. aplicó sanciones comerciales a la Argentina, argumentando que no protege adecuadamente los derechos intelectuales.

ción de Clinton se avino a cumplir un compromiso asumido en 1994 durante la ronda de negociación del Gatt de comprar 20 mil toneladas anuales, obligación que nunca cumplió hasta entonces con el pretexto de proteger la salud de sus consumidores. Las barreras que deben perforar los productos argentinos son muchas y variadas.

Por caso, Siderca viene perdiendo la batalla contra los derechos antidumping que EE.UU. aplica sobre los caños sin costura exportados por la empresa de Techint. El 27 de junio, la Corte de Comercio Internacional de Nueva York rechazó una apelación de la firma argentina, que sin éxito intentó convencerla de que sus productos no son vendidos por debajo del costo.

El camino tampoco es fácil para la frutas cítricas argentinas que, por razones fitosanitarias, tienen vedado el ingreso al mercado estadounidense. Algo similar a lo que ocurre con los mariscos, que sólo podrán ser saboreados en Nueva York o en Los Angeles si se consigue cerrar un burocrático y lento memorándum de entendimiento. Ni siquiera el maní argentino tiene fácil llegada a pesar de que existe un compromiso de compra de parte de aquel país.

## CONFIDENCIALIDAD

El rigor de Washington es mucho mayor cuando la política de otro país afecta intereses de sus compañías, tal el caso de las leyes de propiedad intelectual. La

Ley de Patentes sancionada por el Congreso argentino impide a los laboratorios extranjeros cobrar royalties sobre sus productos hasta el año 2000. Y la de Confidencialidad, complementaria de aquella, permite explotar fórmulas que ya estén en el mercado sin tener que hacer los costosos análisis que prueben que el producto es eficaz e inocuo.

En enero pasado Estados Unidos aplicó sanciones comerciales a la Argentina, argumentando que no protege adecuadamente los derechos intelectuales: los laboratorios norteamericanos sostienen que pierden más de 500 millones de dólares anuales por no cobrar royalties sobre los medicamentos que se venden en el país. El castigo consistió en excluir a algunos productos del Sistema Gene-

## Argentina-Estados Unidos DE LA PASION A LA ESTRATEGIA

Por Marcelo Matellanes

Las relaciones entre la Argentina y los Estados Unidos han sido, tradicionalmente, resultado del péndulo que va de los reclamos apasionados de soberanía política y autonomía decisoria, a la suscripción incondicionada respecto del gran vecino del Norte. De esa historia es la que habla el libro recientemente aparecido *Argentina y EE.UU. - Fundamentos de una Nueva Alianza*. Este libro, bajo el auspicio de Editorial del CARI (Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales) y la Asociación de Bancos de la República Argentina (ABRA), ha sido prolijamente compilado por Felipe A.M. de la Balse y Eduardo Roca.

Es obvio que el contexto político-económico, y en términos de la propia relación bilateral entre Argentina y EE.UU., no sería más oportuno respecto de la aparición de un libro de este tipo.

De la Balse abre la obra definiendo lo que él llama "la nueva política exterior", que comienza hace catorce años, y señala: "La Argentina se aproxima, tanto en términos políticos como económicos, a los países que en el pasado habían sido considerados como sus principales competidores y, en circunstancias puntuales, potenciales adversarios (EE.UU., Brasil y Chile). En lo que respecta a los temas con-



flictivos de la relación, como protección a la propiedad intelectual, agricultura y libre comercio hemisférico, es Benjamín Cohen quien más abundará al respecto. En materia concreta de industria farmacéutica, según Cohen: "El compromiso asumido por el presidente Menem puso a prueba la paciencia de los funcionarios en Washington, por no decir nada del lobby farmacéutico".

En cuanto a la problemática NAFTA, ALCA, Mercosur, Cohen pone énfasis en que "el cargo sostenido por Brasil es que Washington está tratando de imponer su voluntad sobre el hemisferio. Los temores norteamericanos, por su parte, residen en que Brasil esté bus-

cando convertirse en el centro de una vasta zona de comercio en Sudamérica". No obstante la complejidad de este tema de conflicto entre las partes, Cohen sostiene que un país de mediano poder como la Argentina tiene lugar para negociar sus propios intereses aunque "la vida con el elefante puede no ser fácil, pero es manejable". En cuanto a lo manejable de esa relación peligrosa, Raúl Granillo Ocampo, en esperada reivindicación de la política exterior de la actual gestión, señala que "el intercambio comercial entre EE.UU. y Argentina pasó de 2.430 millones de dólares en 1989 como comercio total (...) a la cifra record de 6.191 millones en 1994. Lo que el autor no se detiene en aclarar es el componente exportaciones-importaciones, y menos aún los sectores involucrados en ese intercambio.

Por su parte, Federico Storani es contundente al sugerir "no descuidar la relación con la Unión Europea, no como un modo de enfrentar a los Estados Unidos, sino como un camino para la diversificación y aumentar así la autonomía de la nación y de la región".

En fin, una obra recomendable, sólida en lo histórico y conceptual, estratégico del tema que aborda, pero levemente añeja en cuanto a la crudeza de los conflictos y tensiones que gobiernan la actualidad de este tema y su posible devenir.

## BALANZA COMERCIAL CON EE.UU.

(saldo negativo para Argentina, en millones de dólares)

AÑO	DEFICIT
1993	2.569
1994	2.735
1995	2.428
1996	2.236
1997	
Enero	243
Febrero	153
Marzo	276
Abril	245
Mayo	306
Junio	290
	1.513

Fuente: Cancillería Argentina, en base a información del Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

## Mejor, Made in USA

A propuesta de la administración Clinton, una comisión del Senado norteamericano acaba de avalar el *fast track* (vía rápida). Se trata de un mecanismo por el cual el Congreso se compromete a respaldar o rechazar a pleno los acuerdos comerciales que su país celebre con otros, resignando la posibilidad de enmendarlos parcialmente. En principio, esta vía rápida otorga más libertad a los negociadores y acortaría el lobby que sus empresas ejercen sobre los legisladores cuando se discuten acuerdos internacionales. En este caso, Estados Unidos también impondrá una nueva protección a su industria al añadir una cláusula que impide celebrar un acuerdo comercial si, para cumplirlo, la empresa extranjera en cuestión disminuyera la protección de sus trabajadores (por ejemplo, rebajar los sueldos para ganar competitividad) o la del medio ambiente (deja de tratar residuos para reducir costos). En buen romance, Estados Unidos dispone de un nuevo filtro para frenar importaciones.



## Barreras para el maní argentino

Las penurias que sufren los productores locales de maní para venderle a los Estados Unidos son muchas, a pesar de que existe un acuerdo binacional que no pone restricciones al intercambio comercial de ese bien.

La administración Clinton asignó una cuota anual cercana a las 30 mil toneladas para que ingrese maní argentino sin arancel. Pero gran parte de ese cupo (alrededor del 80 por ciento en el último año) es cubierto por los *brokers* internacionales —a quienes los agricultores locales le venden cuando necesitan efectivo para levantar sus cosechas— y no directamente por los maniceros locales.

Aquella intermediación tiene varias consecuencias: se diluyen las garantías de que el maní que llega a Washington sea auténticamente argentino; aun en caso de serlo, llega deteriorado por el tiempo de almacenamiento, ya que los *brokers* especulan comprando cuando es más barato y vendiendo cuando el precio sube;

son ellos, y no los productores, quienes aprovechan esa diferencia de precio.

Cancillería aspira a que Estados Unidos cumpla lo pactado, exigiendo el certificado de origen necesario para constatar que el maní efectivamente es argentino. Pero también pretende que reclame el de embarque, para que la cuota sea cubierta directamente desde aquí, eliminando las triangulaciones de los *brokers*.

En esta cruzada, Argentina está respaldada por grandes firmas como Cargill, a la que tampoco le conviene la intermediación. Pero ni la presión de la multinacional sirvió para que el gobierno estadounidense se aviniera a respetar el memorándum suscripto con Buenos Aires. Al Palacio San Martín sólo le resta esperar que Estados Unidos cumpla su postergada promesa de resolver el caso: aquel acuerdo bilateral no fue registrado ante la Organización Mundial de Comercio, por lo tanto, ni siquiera es posible denunciar allí su eventual incumplimiento.

**Castigo:** *Negociadores de Clinton recordaron que se excluirá del SGP a los productos que aún gozan de ese beneficio, ampliando el castigo de principios de año.*

ralizado de Preferencias, por el cual ciertos bienes no tributan aranceles para acceder al mercado norteamericano.

El costo de esta pena es relativamente modesto (alrededor de 12,5 millones anuales), y no afectó a empresas con demasiado poder de lobby sobre el gobierno local. La propia administración Clinton procuró que el impacto económico fuera el menor posible para no incomodar en demasía a su privilegiado socio latinoamericano. Pero, además, porque los laboratorios norteamericanos imaginaban que, al reglamentarse la Ley de Confidencialidad, pudieran subsanarse las fallas que ellos encuentran en la norma.

Sin embargo, el decreto reglamentario que el Gobierno se dispone a promulgar después de las elecciones ratifica el contenido de esa norma, permitiendo que hasta el 2000 cualquier industrial farmacéutico o de agroquímicos comercialice un producto copiando su fórmula y sin costo alguno por hacerlo. Los negociadores norteamericanos recordaron, entonces, que es casi inevitable excluir del SGP a los productos argentinos que aún están amparados por este beneficio, ampliando el castigo impuesto a principios de año.

### ZAPATILLAS, SOFTWARE Y MARCAS

Argentina también se retobó al imponer derechos específicos (un impuesto con monto fijo) sobre la importación de textiles y calzados. La medida afectó los intereses de las norteamericanas Reebok y Nike, del mismo modo que benefició a las productoras locales Gatic (Adidas) y Alpargatas (Topper). Estados Unidos, opuesto a aquella barrera arancelaria, consiguió llevar la discusión ante la Organización Mundial de Comercio, sin amedrentar con ello al gobierno de Menem: Eco-

nomía acaba de extender por varios años aquella protección.

Pero esta supuesta afrenta a la administración de Clinton tal vez se explique por lo que reconoció a *Cash* el titular de la Cámara de Importadores. Según este gremio patronal, las únicas compras que disminuyeron después de esa me-

didada proteccionista fue la de productos de muy bajo valor, categoría en la que no entran los calzados de Reebok y Nike. Lo paradójico, de acuerdo a esa misma fuente, es que Alpargatas y Gatic son, a la vez, las principales compradoras de zapatillas extranjeras.

Los norteamericanos tienen otros desvelos que hicieron conocer al gobierno argentino. Los programas de computación, grabaciones fonográficas e industrial de marca falsificada que se comercializan en el país —en muchos casos importados de Paraguay— privan de muchos millones a sus firmas que proveen los productos originales. Presta, la administración menemista asumió el compromiso de combatir la piratería, empezando por reconocer derechos de propiedad intelectual sobre los softwares (ver aparte). Toda una apuesta para no irritar más los sensibles ánimos de la administración Clinton.

El 71% de los programas utilizados son ilegales

## El capitán Drake informático

▲ A pedido de la poderosa firma norteamericana Microsoft, la Dirección General Impositiva evalúa la posibilidad de controlar también el cumplimiento de las normas referidas a la propiedad intelectual. Si este proyecto cristalizara, en un futuro inmediato los inspectores fiscales también estarían en condiciones de sancionar a las empresas que utilicen softwares ilegales. Roggio fue descubierta en esta falta, pero, hasta el momento, la Justicia interpreta que no le cabe sanción alguna.

Según Software Legal, subsidiaria de la norteamericana Business Software Alliance, el 71 por ciento de los programas utilizados en la Argentina son ilegales, razón por la cual la industria del ramo pierde a razón de 180 millones de dólares al año. El grueso de ese quebranto (aproximadamente unos 150 millones) correspondería a empresas extranjeras, listado que lideran estadounidenses como Microsoft, Autodesk, Lotus (de IBM), SCO, Adobe y Novel.

Esta prédica de Software Legal contra el plagio de programas está reforzada por los resultados de un estudio encomendado por esta organización a la consultora Price Waterhouse. El trabajo concluye que si pudiera reducirse sólo

un 15 por ciento la piratería, desde este año hasta el 2000 el Estado podría recaudar 480 millones más por impuestos y se generarían 19.800 puestos de trabajo.

El Gobierno albergó hasta hace poco la esperanza de recibir a Bill Clinton con una ley que otorgue al software la misma protección que hoy tienen otros productos intelectuales, amparados por la ley de Propiedad Intelectual 11.723, de principios de siglo. Pero el proyecto que el Ejecutivo envió al Congreso quedó paralizado en Diputados, a la espera de que se renueven las cámaras después de las elecciones.

En realidad, esa iniciativa se limita a convalidar lo que en 1994 ya dispuso el decreto 164, redactado a instancia de las empresas de software, después de que se detectara que Roggio utilizaba co-

pias ilegales de Autodesk, que inició una demanda judicial. De cualquier modo, la eficaz presión patronal sobre el gobierno no sirvió para solucionar el fondo de la cuestión. La Cámara de Casación entendió que a la constructora cordobesa no le correspondía ninguna sanción, ya que el Código Penal no contempla al software como objeto de delito (el tema está ahora en la Corte Suprema). Y, en algunas otras causas referidas al tema, la Justicia interpretó que los derechos de propiedad intelectual deben ampararse con una ley y no con un decreto. Esto obligó al Ejecutivo a enviar al Congreso aquel proyecto que la industria consideraba bueno pero "insuficiente".



## Más pruebas de amor

La administración Clinton acaba de plantear dos nuevas pretensiones al gobierno argentino. Una consiste en formalizar cuanto antes un acuerdo para que las aerolíneas norteamericanas puedan operar libremente en el mercado local. El otro pedido apunta a obtener alguna garantía de que no se arancelarán los softwares, en particular los que se vendan por vía informática.

Según ratificó a *Cash* el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, la Argentina planea abrir sus cielos, algo que sólo podrá hacer después de 1998, fecha en que expira la exclusividad otorgada por pliego a Aerolíneas Argentinas. Lo que los norteamericanos pretenden es pactar desde ya las futuras condiciones para explotar el mercado argentino, que sus compañías siempre disputaron a la aerolínea de bandera con el intento de obtener mayores frecuencias.

Justamente, la apertura de los cielos otorga a las extranjeras mayor libertad para organizar escalas, para programar frecuencias y fijar tarifas, cuestiones que ahora están supeditadas a los acuerdos bilaterales. Con su reciente presentación a Economía y Cancillería, Estados Unidos se transformó en el primer país que inicia conversaciones con la Argentina por este tema.

Los estadounidenses también hicieron punta reclamando que se asegure a través de una norma escrita que no arancelará los productos informáticos. Hoy estos bienes no pagan arancel. Las compañías norteamericanas que fabrican programas pretenden que directamente se elimine, para tener garantías de que sus productos serán vendidos libremente cuando Internet pueda ser utilizada sin restricciones técnicas.

## La puja ALCA vs. Mercosur

Una de las iniciativas comerciales más contundentes que Estados Unidos viene sosteniendo en los últimos años es la creación del ALCA, propuesta que integraría a toda América en un único mercado. Hasta ahora ningún país se animó a desechar el convite. Pero a todos les preocupa cómo neutralizar la natural preeminencia que sobre ellos tendría el socio más grande. Argentina, al igual que Brasil, Paraguay y Uruguay, pretende que el ALCA no arroje por tierra las preferencias acordadas en el Mercosur, bloque regional al que no todos los funcionarios estadounidenses ven con simpatía. A coro con el resto de los países latinoamericanos, también reclaman por una cláusula que impida poner en marcha cualquier acuerdo celebrado con miras al ALCA hasta tanto no se haya cerrado la negociación sobre todos los aspectos de la relación comercial: el gran temor es que, apenas el país del Norte consiga garantías para hacer inversiones en las condiciones deseadas, se resista a negociar otros aspectos del acuerdo.





Por Miguel Olivera

## Al FMI no le gusta la concentración

Una de las tendencias más marcadas de la economía en los tiempos de Menem es la concentración bancaria: cada vez más los depósitos están en menos bancos. Hace pocos días, el banco de inversión norteamericano JP Morgan dijo en un informe sectorial que en la Argentina iban a quedar alrededor de 50 bancos, un tercio de los que existen actualmente. Esta tendencia se da hoy en forma simultánea a la compra de bancos nacionales por parte de extranjeros. Gustavo Cañero—economista del Fondo Monetario— sugiere en un trabajo reciente que la concentración tiene su lado negativo.

Apoyándose en la experiencia durante la crisis del tequila, Cañero explica que aunque menos bancos puedan ayudar a la eficiencia del sistema, también pueden implicar mayores restricciones crediticias a quienes más lo necesitan. Una parte de la evidencia son reportajes periodísticos a los propios representantes del sector—Manuel Sacerdote del Boston, Domingo Stamati, ex del Río, y Daniel Llamabías del Galicia— que en todos los casos se enfatizan los problemas pa-

ra facilitar el acceso al crédito de las pequeñas y medianas empresas. Además, Cañero analiza la evolución de los depósitos, señalando que mientras los grandes bancos aumentaron sus activos durante 1995 los bancos chicos medianos los vieron caer. Más aún, este proceso llevó a una caída de los préstamos de los chicos de 3500 millones de pesos, mientras que los grandes “sólo aumentaron sus créditos en 1400 millones”.

¿Por qué el crédito total disminuyó a la par del proceso de concentración? En la jerga técnica, se habla de “asimetrías de información”. El tecnicismo esconde una idea sencilla: la relación con la clientela es diferente en un banco chico o mediano que en uno grande. El banco local, o el cooperativo por caso, desarrolla relaciones personalizadas con los clientes donde resulta más importante la confianza que merece el dueño que el balance de la compañía. En los bancos grandes, en cambio, el proceso de aprobación

de los créditos se sistematiza, y se vuelve más complicado para las pymes acceder. Cañero cita evidencia de los Estados Unidos que muestra que el proceso de fusión entre entidades grandes con pequeñas da lugar a una menor cantidad de créditos a las empresas chicas; y en general los bancos de mayor tamaño dedican una proporción menor de sus créditos a las pymes que los bancos menores.

¿Qué hay de la Argentina? Cañero, con la prudencia de todo economista del FMI, se resiste a dar una opinión tajante en contra de la concentración y expresa la esperanza de que “las fuerzas de mercado, deberían tender a solucionar, al menos parcialmente, el problema”. Sin embargo, el acceso al crédito de las pymes es un problema serio para la Argentina. Si en estos tiempos de expansión de depósitos y créditos la situación no mejora, ¿qué cabe esperar si algún shock externo (Brasil devalúa o suben las tasas de interés internacionales) desata una tormenta doméstica? Entonces, se repetirá la historia del tequila que cuenta Cañero: los grandes bancos reciben depósitos que los chicos pierden y éstos no llegan a quienes la situación económica golpea más fuerte.

## EL COLOR DE LA CAMISETA

Por Enrique M. Martínez

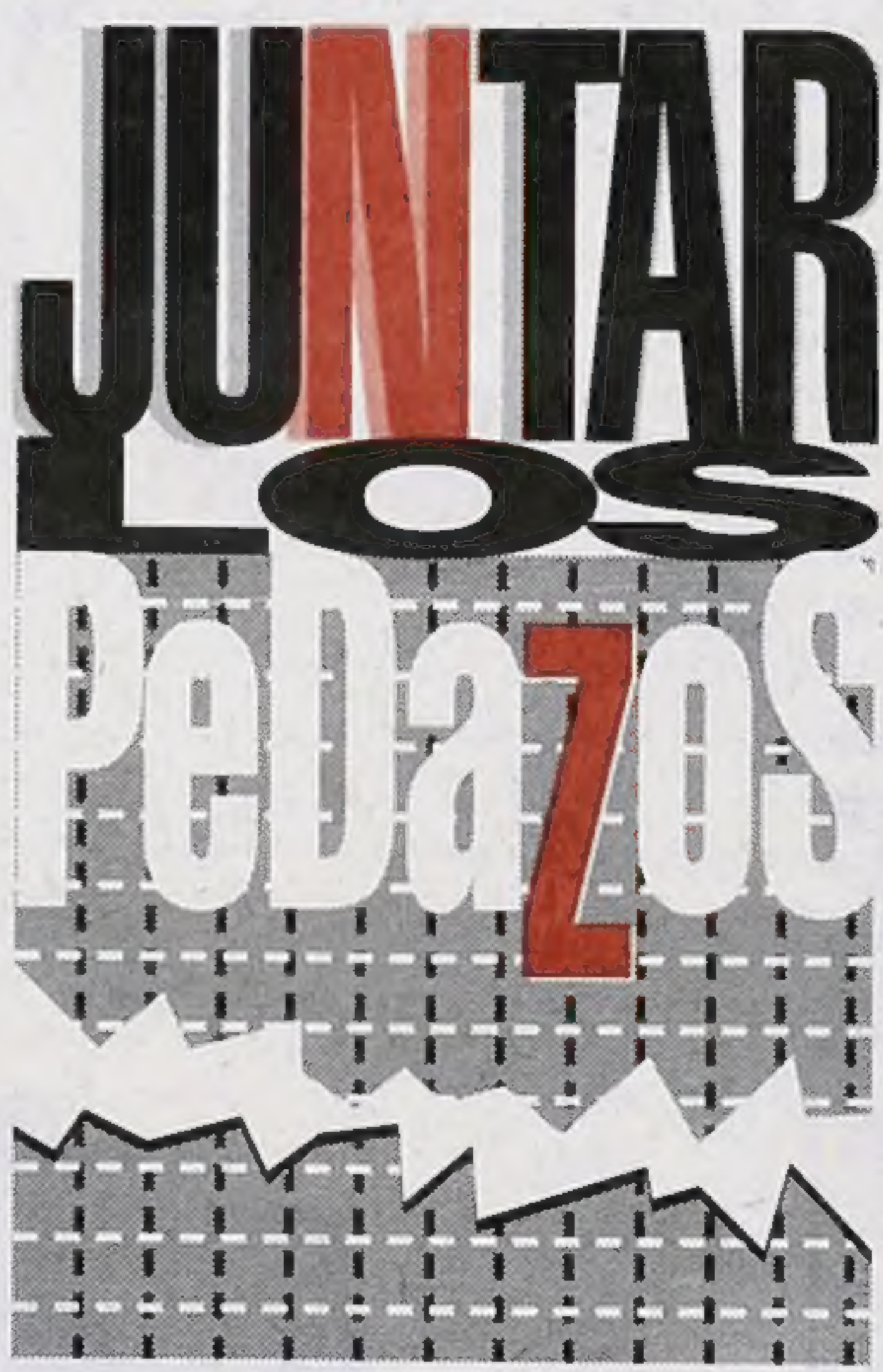
Esta serie tuvo su origen hace 10 meses en la gentileza de los responsables de **Cash**, al difundir una serie de ejemplos de acciones de política productiva encuadrados en un marco conceptual común: la necesidad de mejorar los vínculos entre sectores, para construir redes densas, característica central de un país con destino positivo.

Hoy se cierra con un tema que resulta una especie de límite teórico para la cuestión. ¿Qué es más crítico, para lo que hemos venido examinando, que el análisis de la venta a capitales extranjeros de las tierras, los edificios de oficina, los paseos de compra? ¿Qué pasa cuando toda una red productiva o de servicios pasa a ser de alguien que vive a 10 mil kilómetros de distancia? Cuando un empresario europeo o americano compra 400 mil hectáreas en la pampa húmeda, hay tres efectos diferenciales:

a) Uno que puede ser positivo, si decide aplicar técnicas que ele-

ven la productividad del recurso natural, lo cual tiene aún mucho margen en la Argentina. b) Uno negativo, a escala nacional, pues inevitablemente las transferencias de utilidades al exterior disminuirán la capacidad de inversión a futuro. c) Un tercero, menos meneado que los anteriores y tremendamente negativo: la pérdida de recursos en la región donde está la explotación, porque la administración de un complejo agropecuario tiene distintos grados de concentración que restan fondos a la región.

Quien compra un campo en Chañar Ladeado y lo administra en Buenos Aires o en Boston, frena el desarrollo de Chañar Ladeado. Hoy parece ser fácil conseguir capitales para invertir en la transferencia de activos en funcionamiento o de renta. Podríamos poner un poco de esfuerzo, en cambio, en atraer capitales para recuperar los campos de ganadería ovina en toda la Patagonia, donde hace falta aplicar técnicas que los americanos y australianos ya conocen y utilizar algo de rie-



go suplementario; o en convocar a integrar el este salteño con producciones subtropicales con riego; o para habilitar el millón de hectáreas que permite regar El Chocón; o para la acuicultura en gran escala, tanto terrestre como marítima. Por supuesto que hace falta capital. Pero me pregunto: ¿cuándo vendrán esos capitales para crear nueva riqueza en regiones que lo piden a gritos?

Jorge Capitanich, P

# "SE GASTA"

Por Maximiliano Montenegro

Este año el tema del tradicional concurso de trabajos de investigación en economía, que organiza la Asociación de Bancos Argentinos, fue “la eficiencia del gasto social”, un leit motiv del cual no sólo gusta hablar el FMI sino también la Alianza. Jorge Capitanich tiene su receta para aumentar la eficiencia del gasto, que fue premiada por un jurado integrado por los liberales Manuel Solanet, Juan José Llach y Luis García Martínez. Pero advierte que en la Argentina también hay un problema de *insuficiencia* del gasto social: en educación calcula que el Estado invierte un tercio de lo que cuesta anualmente formar correctamente a un alumno. Dice que si no se presta atención al problema, “la deuda social—que estima en 55 mil millones de dólares— seguirá creciendo”.

—¿Por qué el gobierno dice que nunca en la historia argentina se gastó tanto en programas sociales y, en cambio, la sensación es que no llegan a la gente?

—El problema central del gasto social debe plantearse desde dos puntos de vista. Primero, evaluando su magnitud: es decir, si el gasto social es efectivamente el necesario. Segundo: si el gasto social es eficiente o no.

—Vamos por partes. ¿El gasto social en la Argentina es mucho o poco?

—El gasto social, incluyendo las erogaciones provinciales, es de 53 mil millones de pesos al año. Pero de esos 53 mil millones de pesos, 28 mil millones corresponden al sistema de seguridad social, que involucra al sistema previsional, PAMI y obras sociales. El gasto social propiamente dicho es el resto (25 mil millones de pesos) y se distribuye el

**Poco:** “En la Argentina el Estado destina en promedio 1200 pesos al año por alumno. Pero el costo de mercado de una formación decente es de 3600 pesos”.

89 por ciento como competencia exclusiva de las provincias y sólo el 11 por ciento de la Nación. Ahora bien, dentro de ese gasto social (salud, educación o programas focalizados, por citar algunos) no sólo existe un problema de *ineficiencia* sino también de *insuficiencia*.

—¿Es decir que el gasto social es poco?

—Bien comparado, el presupuesto de esos rubros del gasto social en relación con otros países es bajo. En la Argentina el gasto social llega al 17 por ciento del PBI y en Estados Unidos, al 16 por ciento. Pero Estados Unidos tiene más de dos veces el ingreso per cápita de la Argentina y, en proporción, seis veces menos de hogares con necesidades básicas insatisfechas. También se puede llegar a esa conclusión desde una perspectiva mucho más microeconómica.

—¿Por ejemplo?

—En la Argentina el Estado asigna en promedio 1.200 pesos al año por alumno. Pero el costo de mercado es de 3.600 pesos, desde la formación de tres años hasta el último año de la escuela secundaria. Enton-

El tema del concurso

social. El especialista

Argentina se asignan

además son insuficien

ces, el Estado está destinando poca plata para formar a sus alumnos: alrededor de un tercio de lo que cuesta en los colegios privados brindar una educación decente a cada alumno. En el caso de la educación, hay que invertir más, independientemente de la mayor eficiencia en la asignación de recursos.

—En Buenos Aires, Duhalde se ha cansado de inaugurar escuelas en el último año y está reasignando una parte importante del gasto para educación.

—El problema es cómo se combinan las inversiones en infraestructura con la formación de los recursos docentes. Los gobernantes tienden a invertir en infraestructura porque genera un mayor rédito político, pero inmediatamente esas inversiones requieren mayores erogaciones corrientes en personal, que a veces no se cumplen. El problema es cómo maximizar la capacidad instalada mejorando el nivel de alumnos por jornada diaria y asignando más fondos para las remuneraciones de los maestros. Hay que pensar de una manera más integral las inversiones públicas.

—Además del tema educativo, ¿estudió el problema de “magistratura” en alguna otra área del gasto social?

—Estoy estudiando el caso de salud, aunque todavía no terminé la evaluación. Ante la precarización generalizada del nivel de ingresos, la gente utiliza mucho más los servicios públicos. Esta demanda creciente plantea un problema serio de magnitud del gasto para los próximos diez años. Cuando uno proyecta los montos de gasto público, más un crecimiento del dos o tres por ciento anual y mantiene la actual asignación, el resultado es una caída progresiva del gasto per cápita para los próximos años en rubros tales como salud y educación. Si no se presta atención a esta cuestión, la “deuda social” va a seguir aumentando.

—¿Existe alguna estimación de esa “deuda social”?

—No es fácil calcular en valor presente el déficit que la Argentina tiene en cloacas, agua potable, vivienda, salud, nutrición, etc. Pero, sobre la base de los trabajos realizados por organismos internacionales, esa deuda ascendería a 55 mil millones de dólares, que deberían invertirse en infraestructura social en los próximos diez años.

—¿Cuáles son las áreas más ineficientes del gasto social?

—No hicimos un análisis área por área. Pero si a nivel global se nota un aumento cuantitativo de la productividad del gasto social porque hay más recursos y muchos más beneficiarios. Sin embargo, dudo mucho de que haya habido mejoras sensibles desde el punto de vista cualitativo.

—¿Cuánto podría “ahorrarse” mejorando la eficiencia del gasto social?

—Es muy probable que, por lo menos, pueda “ahorrarse” un 10 por ciento de los 25 mil millones de gas-





Por Miguel Olivera

## Al FMI no le gusta la concentración

Una de las tendencias más marcadas de la economía en los tiempos de Menem es la concentración bancaria: cada vez más los depósitos están en menos bancos. Hace pocos días, el banco de inversión norteamericano JP Morgan dijo en un informe sectorial que en la Argentina iban a quedar alrededor de 50 bancos, un tercio de los que existen actualmente. Esta tendencia se da hoy en forma simultánea a la compra de bancos nacionales por parte de extranjeros. Gustavo Cañero—economista del Fondo Monetario— sugiere en un trabajo reciente que la concentración tiene su lado negativo.

Apoyándose en la experiencia durante la crisis del tequila, Cañero explica que aunque menos bancos puedan ayudar a la eficiencia del sistema, también pueden implicar mayores restricciones crediticias a quienes más lo necesitan. Una parte de la evidencia son reportajes periodísticos a los propios representantes del sector—Manuel Sacerdote del Boston, Domingo Stamati, ex del Río, y Daniel Llamblas del Galicia— que en todos los casos se enfatizan los problemas pa-

ra facilitar el acceso al crédito de las pequeñas y medianas empresas. Además, Cañero analiza la evolución de los depósitos, señalando que mientras los grandes bancos aumentaron sus activos durante 1995 los bancos chicos medianos los vieron caer. Más aún, este proceso llevó a una caída de los préstamos de los chicos de 3500 millones de pesos, mientras que los grandes—sólo aumentaron sus créditos en 1400 millones—. Por qué el crédito total disminuyó a la par del proceso de concentración? En la jerga técnica, se habla de "asimetrías de información". El tecnicismo esconde una idea sencilla: la relación con la clientela es diferente en un banco chico o mediano que en uno grande. El banco local, o el cooperativo por caso, desarrolla relaciones personalizadas con los clientes donde resulta más importante la confianza que merece el dueño que el balance de la compañía. En los bancos grandes, en cambio, el proceso de aprobación

de los créditos se sistematiza, y se vuelve más complicado para las pymes acceder. Cañero cita evidencia de los Estados Unidos que muestra que el proceso de fusión entre entidades grandes con pequeñas da lugar a una menor cantidad de créditos a las empresas chicas; y en general los bancos de mayor tamaño dedican una proporción menor de sus créditos a las pymes que los bancos menores.

¿Qué hay de la Argentina? Cañero, con la prudencia de todo economista del FMI, se resiste a dar una opinión tajante en contra de la concentración y expresa la esperanza de que "las fuerzas de mercado, deberían tender a solucionar, al menos parcialmente, el problema". Sin embargo, el acceso al crédito de las pymes es un problema serio para la Argentina. Si en estos tiempos de expansión de depósitos y créditos la situación no mejora, ¿qué cabe esperar si algún shock externo (Brasil devaluó o suben las tasas de interés internacionales) desata una tormenta doméstica? Entonces, se repetirá la historia del tequila que cuenta Cañero: los grandes bancos reciben depósitos que los chicos pierden y éstos no llegan a quienes la situación económica golpea más fuerte.

Jorge Capitanich, Premio Anual de ADEBA a la investigación económica

# "SE GASTA MAL Y ENCIMA ES POCO"

Por Maximiliano Montenegro

Este año el tema del tradicional concurso de trabajos de investigación en economía, que organiza la Asociación de Bancos Argentinos, fue "la eficiencia del gasto social", un leit motiv del cual no sólo gusta hablar el FMI sino también la Alianza. Jorge Capitanich tiene su receta para aumentar la eficiencia del gasto, que fue premiada por un jurado integrado por los liberales Manuel Solanet, Juan José Lluch y Luis García Martínez. Pero advierte que en la Argentina también hay un problema de insuficiencia del gasto social: en educación calcula que el Estado invierte un tercio de lo que cuesta anualmente formar correctamente a un alumno. Dice que si no se presta atención al problema, "la deuda social—que estima en 55 mil millones de dólares— seguirá creciendo".

—¿Por qué el gobierno dice que nunca en la historia argentina se gastó tanto en programas sociales y, en cambio, la sensación es que no llegan a la gente?

—El problema central del gasto social debe plantearse desde dos puntos de vista. Primero, evaluando su magnitud: es decir, si el gasto social es efectivamente el necesario. Segundo: si el gasto social es eficiente o no.

—Vamos por partes. ¿El gasto social en la Argentina es mucho o poco?

—El gasto social, incluyendo las erogaciones provinciales, es de 53 mil millones de pesos al año. Pero de esos 53 mil millones de pesos, 28 mil millones corresponden al sistema de seguridad social, que involucra al sistema previsional, PAMI y obras sociales. El gasto social propiamente dicho es el resto (25 mil millones de pesos) y se distribuye el

**Poco: "En la Argentina el Estado destina en promedio 1200 pesos al año por alumno. Pero el costo de mercado de una formación decente es de 3600 pesos".**

89 por ciento como competencia exclusiva de las provincias y sólo el 11 por ciento de la Nación. Ahora bien, dentro de ese gasto social (salud, educación o programas focalizados, por citar algunos) no sólo existe un problema de insuficiencia sino también de ineficiencia.

—¿Es decir que el gasto social es poco?

—Bien comparado, el presupuesto de esos rubros del gasto social en relación con otros países es bajo. En la Argentina el gasto social llega al 17 por ciento del PBI y en Estados Unidos, al 16 por ciento. Pero Estados Unidos tiene más de dos veces el ingreso per cápita de la Argentina y, en proporción, seis veces menos de hogares con necesidades básicas insatisfechas. También se puede llegar a esa conclusión desde una perspectiva mucho más microeconómica.

—¿Por ejemplo?

—En la Argentina el Estado asigna en promedio 1.200 pesos al año por alumno. Pero el costo de mercado es de 3.600 pesos, desde la formación de tres años hasta el último año de la escuela secundaria. Enton-

El tema del concurso era la eficiencia del gasto social. El especialista sostiene que en la Argentina se asignan mal los recursos y además son insuficientes.

ces, el Estado está destinando poca plata para formar a sus alumnos; alrededor de un tercio de lo que cuesta en los colegios privados brindar una educación decente a cada alumno. En el caso de la educación, hay que invertir más, independientemente de la mayor eficiencia en la asignación de recursos.

—En Buenos Aires, Duhalde se ha cansado de inaugurar escuelas en el último año y está reasignando una parte importante del gasto para educación.

—El problema es cómo se combinan las inversiones en infraestructura con la formación de los recursos docentes. Los gobernantes tienden a invertir en infraestructura porque genera un mayor rédito político, pero inmediatamente esas inversiones requieren mayores erogaciones corrientes en personal, que a veces no se cumplen. El problema es cómo maximizar la capacidad instalada, mejorando el nivel de alumnos por jornada diaria y asignando más fondos para las remuneraciones de los maestros. Hay que pensar de una manera más integral las inversiones públicas.

—Además del tema educación, ¿estudió el problema de "magnitud" en alguna otra área del gasto social?

—Estoy estudiando el caso de salud, aunque todavía no terminé la evaluación. Ante la precarización generalizada del nivel de ingresos, la gente utiliza mucho más los servicios públicos. Esta demanda creciente plantea un problema serio de magnitud del gasto para los próximos diez años. Cuando uno proyecta los montos de gasto público, más un crecimiento del dos o tres por ciento anual, y mantiene la actual asignación, el resultado es una caída progresiva del gasto per cápita para los próximos años en rubros tales como salud y educación. Si no se presta atención a esta cuestión, la "deuda social" va a seguir aumentando.

—¿Existe alguna estimación de esa "deuda social"?

—No es fácil calcular en valor presente el déficit que la Argentina tiene en cloacas, agua potable, vivienda, salud, nutrición, etc. Pero, sobre la base de los trabajos realizados por organismos internacionales, esa deuda ascendería a 55 mil millones de dólares, que deberían invertirse en infraestructura social en los próximos diez años.

—¿Cuáles son las áreas más ineficientes del gasto social?

—No hicimos un análisis área por área. Pero si a nivel global se nota un aumento cuantitativo de la productividad del gasto social porque hay más recursos y muchos más beneficiarios. Sin embargo, dudo mucho de que haya habido mejoras sensibles desde el punto de vista cualitativo.

—¿Cuánto podría "ahorrarse" mejorando la eficiencia del gasto social?

—Es muy probable que, por lo menos, pueda "ahorrarse" un 10 por ciento de los 25 mil millones de gas-

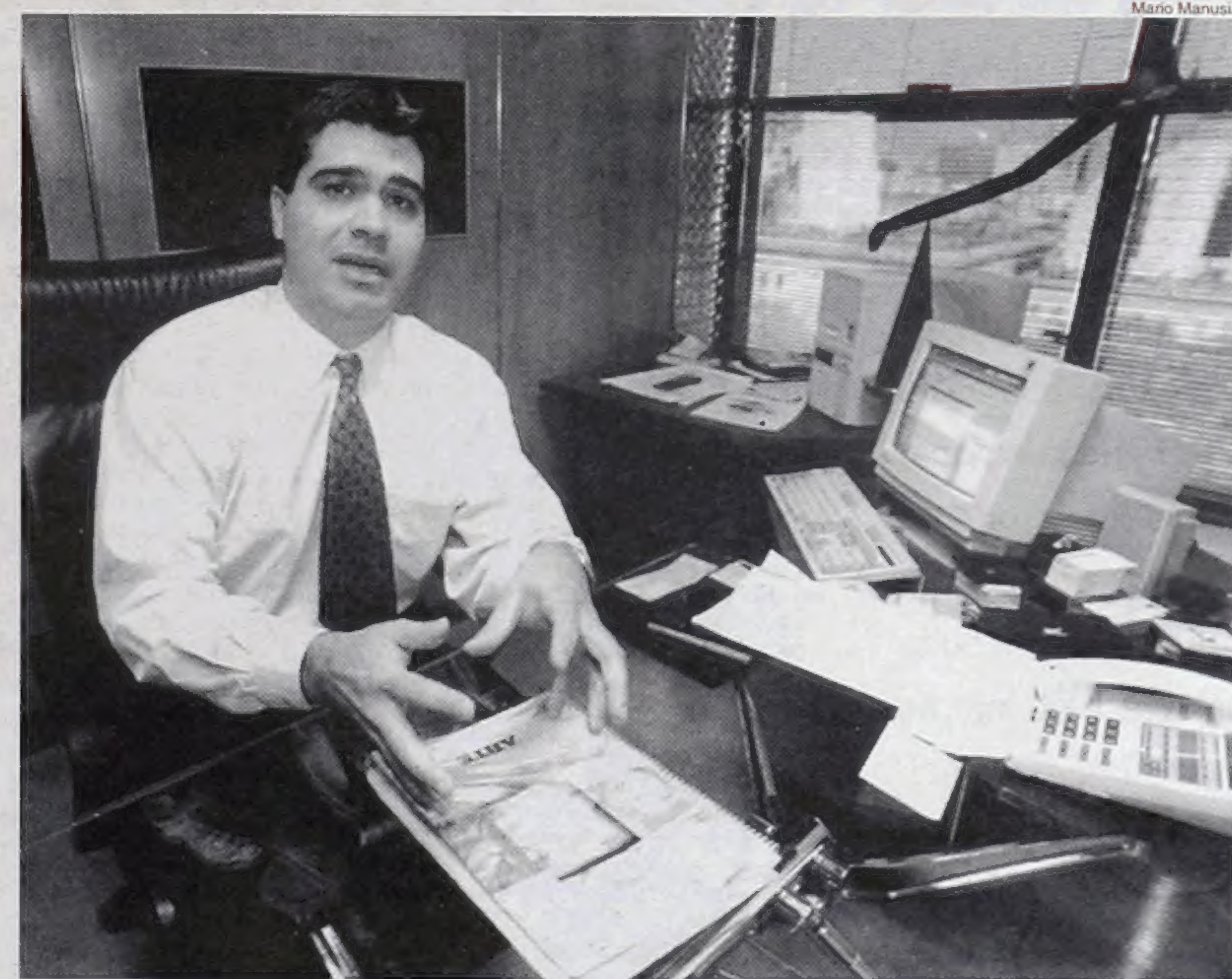
tos social propiamente dicho. Es decir, podrían obtenerse unos 2.500 millones de pesos para redistribuir en programas focalizados para paliar la pobreza o para invertir en capacitación de los desocupados.

—¿Qué hay que hacer?

—Primero: una reforma institucional para mejorar la coordinación tanto de los organismos nacionales entre sí como de éstos con las provincias. El año pasado, había más de cuarenta programas bajo la órbita de trece dependencias distintas, lo cual tiene costos administrativos que restan fondos para los programas en sí.

**Deuda: "La deuda social supera los 55 mil millones de dólares. Es lo que el Estado debería invertir en los próximos diez años para que la situación no empeore".**

En segundo lugar, hay que garantizar el financiamiento de los planes en forma plurianual. Está plagado de casos en los que se comienza un programa y después se corta el financiamiento porque hay otras urgencias en la órbita estatal. Tercero: es necesaria una redistribución de fondos dentro de un nuevo esquema de coparticipación federal, porque los problemas sociales están inequitativamente distribuidos y esto no está



Jorge Capitanich estudió los problemas del gasto social en la Argentina.

Dice que no hay que comprarse el discurso de la ineficiencia sin discutir su magnitud.

debidamente contemplado en la actual asignación de recursos. Finalmente, es clave trabajar con sistema integrado de evaluación y monitoreo de programas sociales.

—¿Está proponiendo que la Nación vuelva a centralizar el gasto social, que se descentralizó cuando Domingo Cavallo propició el traspaso de los servicios de salud y educación a las provincias?

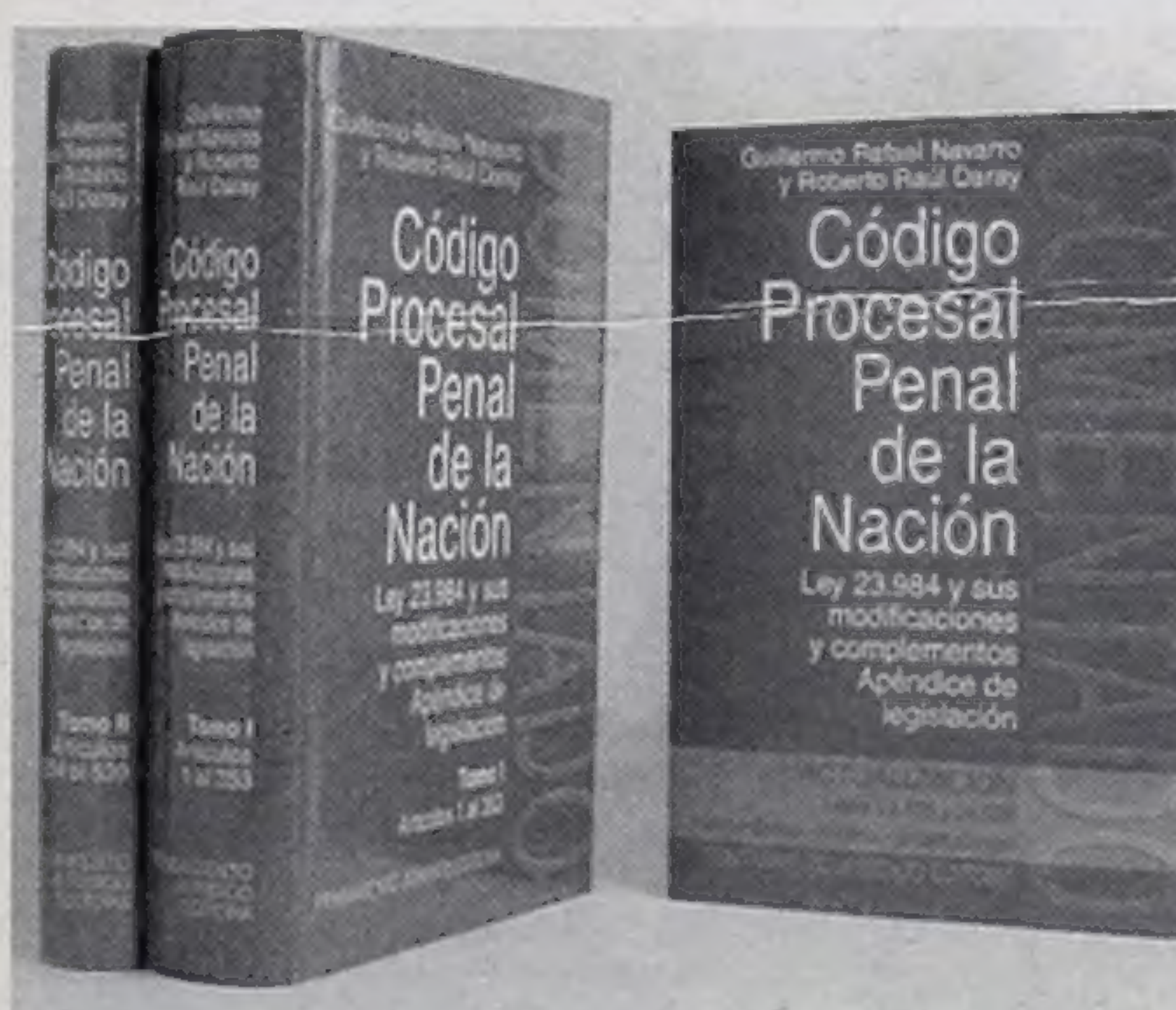
—La teoría indica que todo nivel

de gobierno inferior está más cerca de la gente, y en consecuencia puede ser más eficaz en la satisfacción de las demandas sociales. Sin embargo, la práctica indica que la descentralización, en muchos casos, se traduce en un mayor clientelismo político. La solución es que la descentralización del gasto esté acompañada de un sistema de controles interjurisdiccionales. La Nación no debe desentenderse de la realidad.

Ley 23.984 - Comentado y actualizado con Leyes 24.825 y 24.826

## CODIGO PROCESAL PENAL

por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray



Jurisprudencia - Doctrina  
Legislación Actualizada  
Regimen Penal Tributario Ley 24.769  
Extradición Internacional Ley 24.767  
Reglamento para la Justicia Nacional  
elaborado por la Corte Suprema, actualizado.

Actualización:  
Ley 24.826 - título IX Instrucción sumaria  
artículo 353 bis  
artículo 353 ter

Ley 24.825 - capítulo IV Juicio abreviado  
artículo 431 bis  
I - Generalidades  
II - La Propuesta  
III - Las Facultades del Tribunal  
IV - Los Recursos  
V - La Acción Civil

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

OBRA  
COMPLETA  
1300  
PAGINAS

## MARKETING 2005 LO QUE VENDRA

4to. Congreso Argentino y 2do. Congreso  
Latinoamericano de Marketing



13 y 14 de octubre de 1997. Punta Carrasco. Buenos Aires.



Informes e inscripción: Esmeralda 614 3er. piso A  
Buenos Aires. Telefax: 322-7836/9857/8384  
Asoc. Argentina de Marketing: Viamonte 723 7º of. 27  
Buenos Aires. Telefax: 322-4888/3149/326-7702

## EL COLOR DE LA CAMISETA

Por Enrique M. Martínez

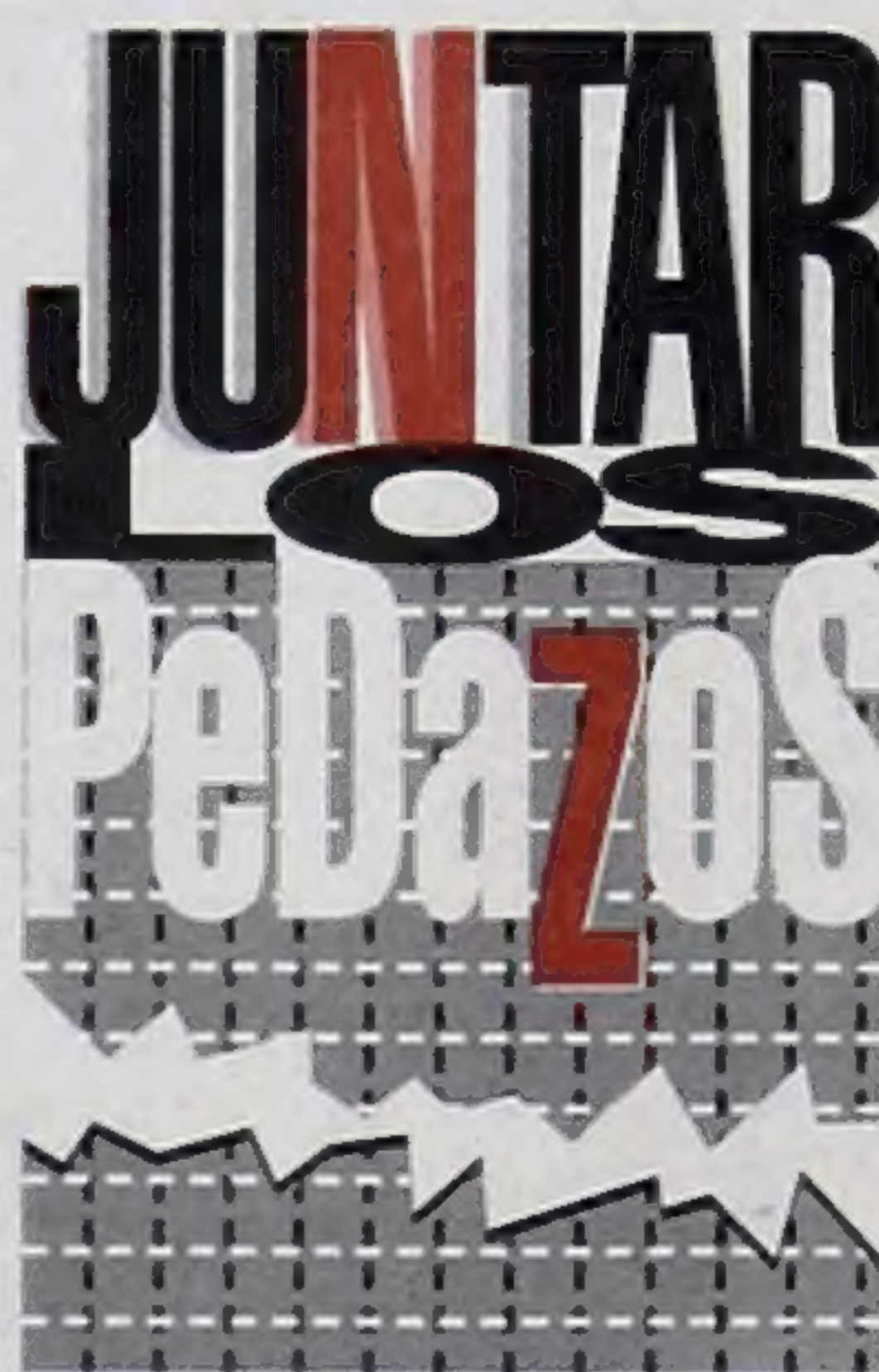
Esta serie tuvo su origen hace 10 meses en la gentileza de los responsables de Cash, al difundir una serie de ejemplos de acciones de política productiva encuadrados en un marco conceptual común: la necesidad de mejorar los vínculos entre sectores, para construir redes densas, característica central de un país con destino positivo.

Hoy se cierra con un tema que resulta una especie de límite teórico para la cuestión. ¿Qué es más crítico, para lo que hemos venido examinando, que el análisis de la venta a capitales extranjeros de las tierras, los edificios de oficina, los paseos de compra? ¿Qué pasa cuando toda una red productiva o de servicios pasa a ser de alguien que vive a 10 mil kilómetros de distancia? Cuando un empresario europeo o americano compra 400 mil hectáreas en la pampa húmeda, hay tres efectos diferenciales:

a) Uno que puede ser positivo, si decide aplicar técnicas que ele-

ven la productividad del recurso natural, lo cual tiene aún mucho margen en la Argentina. b) Uno negativo, a escala nacional, pues inevitablemente las transferencias de utilidades al exterior disminuirán la capacidad de inversión a futuro. c) Un tercero, menos menado que los anteriores y tremendamente negativo: la pérdida de recursos en la región donde está la explotación, porque la administración de un complejo agropecuario tiene distintos grados de concentración que restan fondos a la región.

Quien compra un campo en Chañar Ladeado y lo administra en Buenos Aires o en Boston, frena el desarrollo de Chañar Ladeado. Hoy parece ser fácil conseguir capitales para invertir en la transferencia de activos en funcionamiento o de renta. Podríamos poner un poco de esfuerzo, en cambio, en atraer capitales para recuperar los campos de ganadería ovina en toda la Patagonia, donde hace falta aplicar técnicas que los americanos y australianos ya conocen y utilizar algo de rie-



go suplementario; o en convocar a integrar el este salteño con producciones subtropicales con riesgo; o para habilitar el millón de hectáreas que permite regar El Chocón; o para la acuicultura en gran escala, tanto terrestre como marítima. Por supuesto que hace falta capital. Pero me pregunto: ¿cuándo vendrán esos capitales para crear nueva riqueza en regiones que lo piden a gritos?



Premio Anual de ADEBA a la investigación económica

# MAL Y ENCIMA ES POCO"

ra la eficiencia del ga  
ostiene que en la  
nal los recursos y  
es.

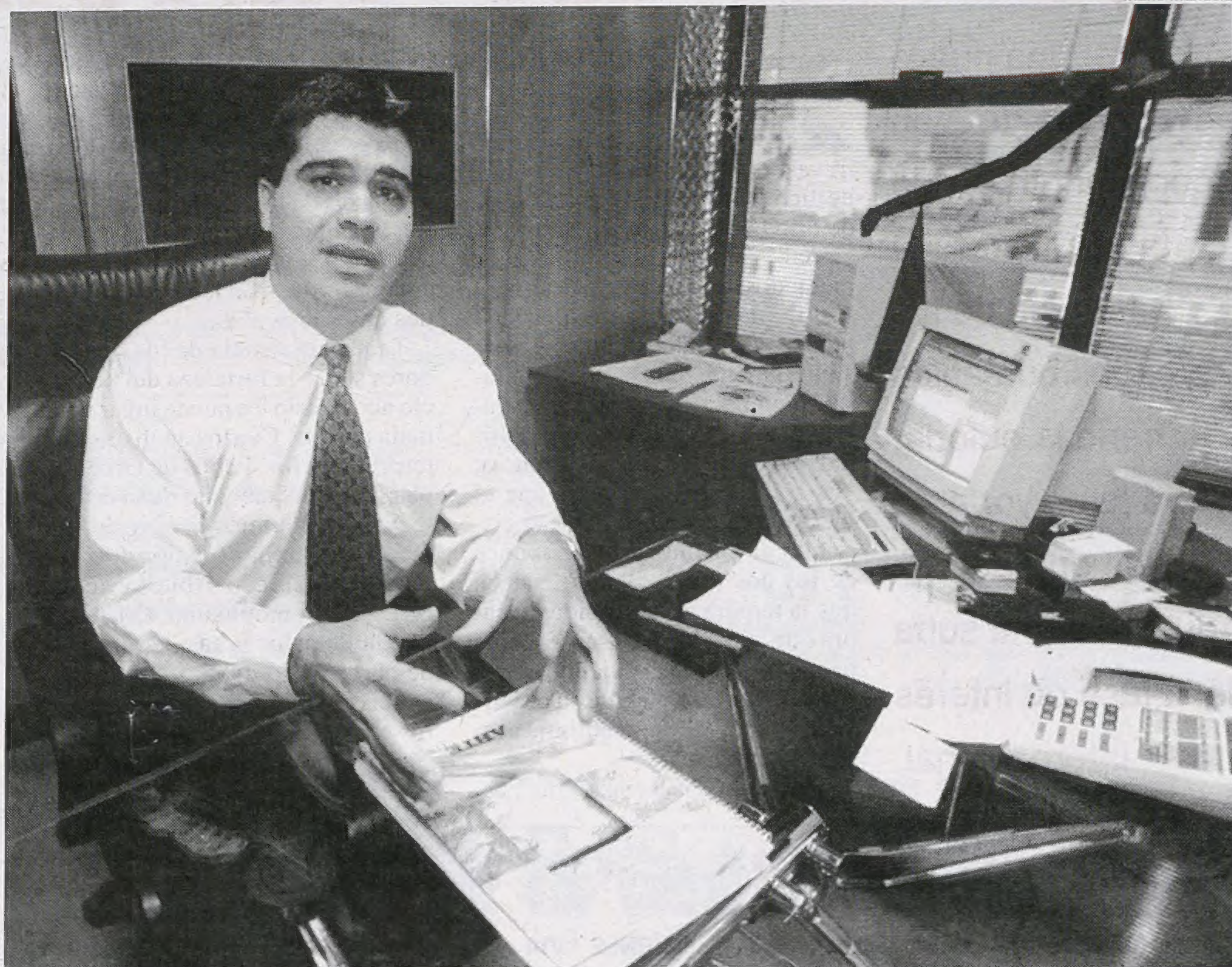
to social propiamente dicho. Es decir, podrían obtenerse unos 2.500 millones de pesos para redistribuir en programas focalizados para paliar la pobreza o para invertir en capacitación de los desocupados.

—¿Qué hay que hacer?

—Primero: una reforma institucional para mejorar la coordinación tanto de los organismos nacionales entre sí como de éstos con las provincias. El año pasado, había más de cuarenta programas bajo la órbita de trece dependencias distintas, lo cual tiene costos administrativos que restan fondos para los programas en sí.

**Deuda:** "La deuda social supera los 55 mil millones de dólares. Es lo que el Estado debería invertir en los próximos diez años para que la situación no empeore".

En segundo lugar, hay que garantizar el financiamiento de los planes en forma plurianual. Está plagado de casos en los que se comienza un programa y después se corta el financiamiento porque hay otras urgencias en la órbita estatal. Tercero: es necesaria una redistribución de fondos dentro de un nuevo esquema de coparticipación federal, porque los problemas sociales están inequitativamente distribuidos y esto no está



Jorge Capitanich estudió los problemas del gasto social en la Argentina.

Dice que no hay que comprarse el discurso de la ineficiencia sin discutir su magnitud.

debidamente contemplado en la actual asignación de recursos. Finalmente, es clave trabajar con sistema integrado de evaluación y monitoreo de programas sociales.

—¿Está proponiendo que la Nación vuelva a centralizar el gasto social, que se descentralizó cuando Domingo Cavallo propició el traspaso de los servicios de salud y educación a las provincias?

—La teoría indica que todo nivel

de gobierno inferior está más cerca de la gente, y en consecuencia puede ser más eficaz en la satisfacción de las demandas sociales. Sin embargo, la práctica indica que la descentralización, en muchos casos, se traduce en un mayor clientelismo político. La solución es que la descentralización del gasto esté acompañada de un sistema de controles interjurisdiccionales. La Nación no debe desentenderse de la realidad.

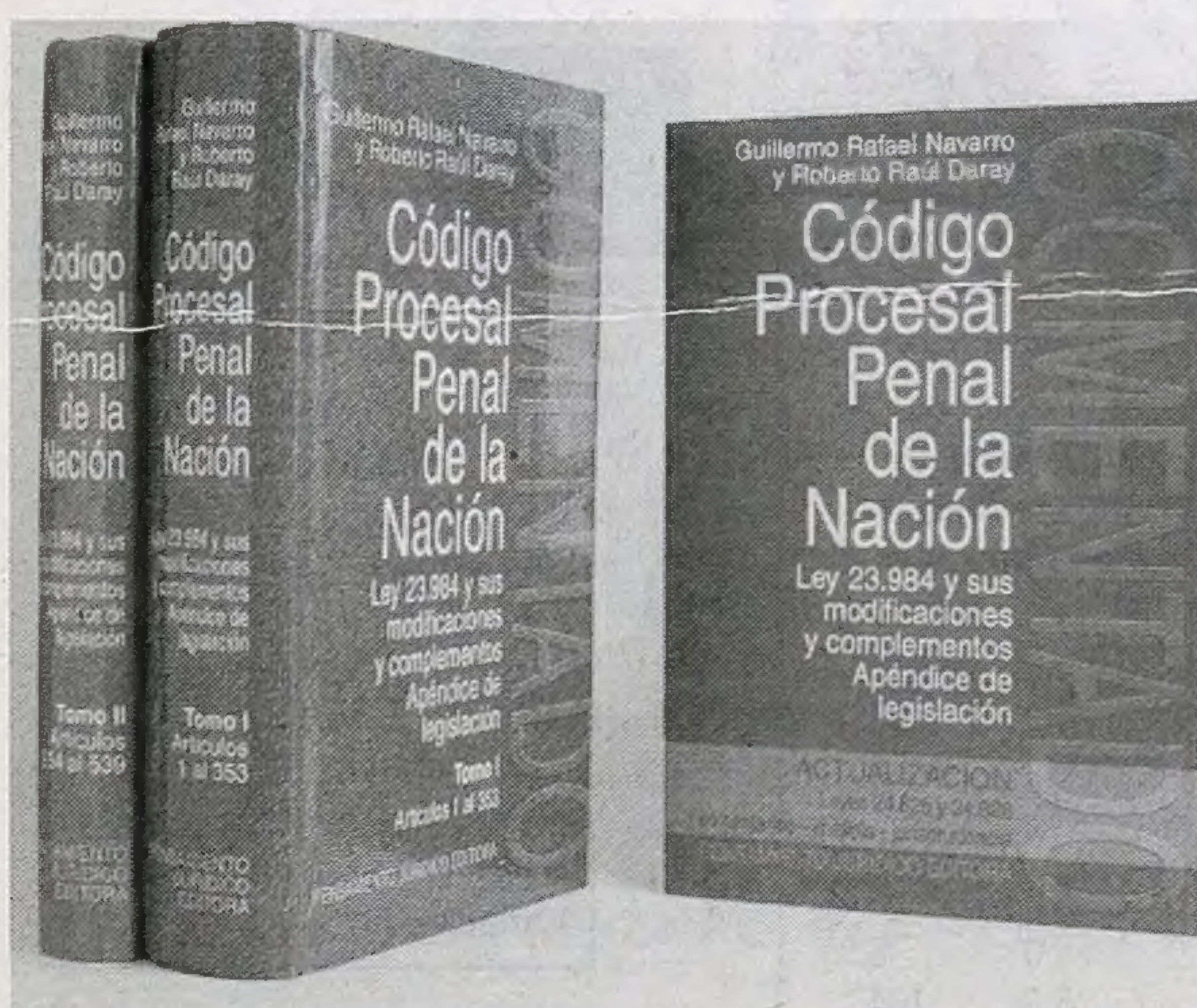
# R

## EPORAJE

Ley 23.984 - Comentado y actualizado con Leyes 24.825 y 24.826

## CODIGO PROCESAL PENAL

por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray



Jurisprudencia - Doctrina

Legislación Actualizada

Régimen Penal Tributario Ley 24.769

Extradición Internacional Ley 24.767

Reglamento para la Justicia Nacional elaborado por la Corte Suprema, actualizado.

Actualización:

Ley 24.826 - título IX Instrucción sumaria

artículo 353 bis

artículo 353 ter

Ley 24.825 - capítulo IV Juicio abreviado

artículo 431 bis

I - Generalidades

II - La Propuesta

III - Las Facultades del Tribunal

IV - Los Recursos

V - La Acción Civil

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

OBRA  
COMPLETA  
1300  
PAGINAS

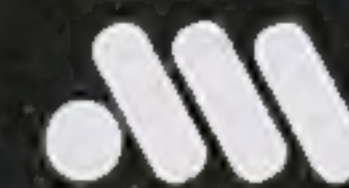
## MARKETING 2005

### LO QUE VENDRA

4to. Congreso Argentino y 2do. Congreso Latinoamericano de Marketing



13 y 14 de octubre de 1997. Punta Carrasco. Buenos Aires.



Asociación Argentina de Marketing  
www.aam-ar.com

Informes e inscripción: Esmeralda 614 3er. piso A  
Buenos Aires. Telefax: 322-7836/9857/8384  
Asoc. Argentina de Marketing: Viamonte 723 7º of. 27  
Buenos Aires. Telefax: 322-4888/3149/326-7702

## En materia de condiciones para evolucionar... ¡Las mejores!

Préstamos personales - Adelanto de haberes - Cuentas Corrientes.

Cajas de ahorro - Plazos fijos

Tte. Gral J. D. Perón 332 - Tel.: 331-6696/345-0288 Fax.: 343-2199



## Banco Municipal de La Plata



# FINANZAS

El Buen Inversor

# ¿SERA LA VENCIDA?

Una nueva advertencia de Alan Greenspan, titular de la FED, sobre la marcha de los mercados bursátiles frenó la euforia. Ahora la mayoría de los operadores apuesta a una suba de la tasa de interés internacional.

Por Alfredo Zaiat

Alan El Temible volvió a hacer de las suyas. Su primera travesura se remonta a principios de diciembre del año pasado cuando dijo lo de "la exuberancia irracional" del mercado bursátil. A mediados de marzo de este año, con la inocencia de un niño disparó la posibilidad de ajustar "preventivamente" hacia arriba la tasa de interés ante las presiones inflacionarias. Y el miércoles último realizó su tercera advertencia: "Es poco realista esperar que el mercado accionario siga registrando el mismo nivel de avance de los dos últimos años". Dicen que la tercera es la vencida. Y habrá que ver si ahora Alan Greenspan, de él se trata, titular de la Reserva Federal, consigue su objetivo de pinchar la megaburbuja bursátil.

Pero como en el cuento del pas-

torcito y el lobo, las amenazas del influyente banquero asustan cada vez menos a los financistas. El índice de acciones industriales Dow Jones, y el resto de las principales plazas de la región, reaccionaron a la baja con la última advertencia de Greenspan. La caída, sin embargo, fue más leve que en los dos anteriores avisos.

Tanta suficiencia de los operadores sobre la fortaleza del negocio accionario les puede jugar una mala pasada. Ciertos analistas interpretaron los dichos de Greenspan como un adelanto de la estrategia que asumirá dentro de un mes en la próxima reunión del Comité de Mercado Abierto de la FED. Y esa movida no sería otra que la de subir la tasa de interés de corto plazo del 5,5 por ciento anual. Por lo pronto, los corredores ya tuvieron un adelanto del Banco Central alemán, que el jueves pasado decidió retocar la tasa de corto de 3,0 a 3,3 por ciento, medida que fue acompañada por Francia y Austria.

Si bien los financistas no vislumbran un escenario internacional de dureza monetaria con tasas disparadas al alza, las afirmaciones de Greenspan y la suba de la tasa alemana y francesa son señales para no desestimar. Un repunte del costo del dinero elevará los rendimientos de los bonos y, por lo tanto, afectará las cotizaciones de las acciones. Como los mercados están interconectados por una amplísima red informática en la aldea global, la plaza argentina no sería ajena a los movimientos de la tasa internacional.

De todos modos, el mercado lo-

cal como el resto de los latinoamericanos están jugando en estas jornadas turbulentas con una carta ganadora: los brokers extranjeros los han privilegiado respecto de los asiáticos. Entonces, casi nadie en la city se juega a un derrumbe de las acciones en el caso de una pequeña suba de la tasa internacional. Pero a la vez hay pocos operadores que piensan que los papeles empresarios tengan todavía mucho más recorrido. Por ese motivo, sostienen, los negocios en la rueda son pocos y no hay grandes variaciones en los precios.



## INFLACION

(en porcentaje)

Septiembre	0.2
Octubre	0.5
Noviembre	-0.2
Diciembre	-0.3
Enero 1997	0.5
Febrero	0.4
Marzo	-0.5
Abril	0.1
Mayo	-0.1
Junio	0.2
Julio	0.2
Agosto	0.2
Septiembre	0.0

Inflación acumulada últimos 12 meses: 0,6%.

## TASAS

	VIERNES 03/10		VIERNES 10/10	
	en \$	en u\$s	en \$	en u\$s
	% anual		% anual	
Plazo Fijo a 30 días	6.4	5.8	6.3	5.5
60 días	7.3	6.2	7.0	6.3
Caja de Ahorro	3.2	2.5	3.2	2.4
Call Money	7.5	7.0	7.9	7.4

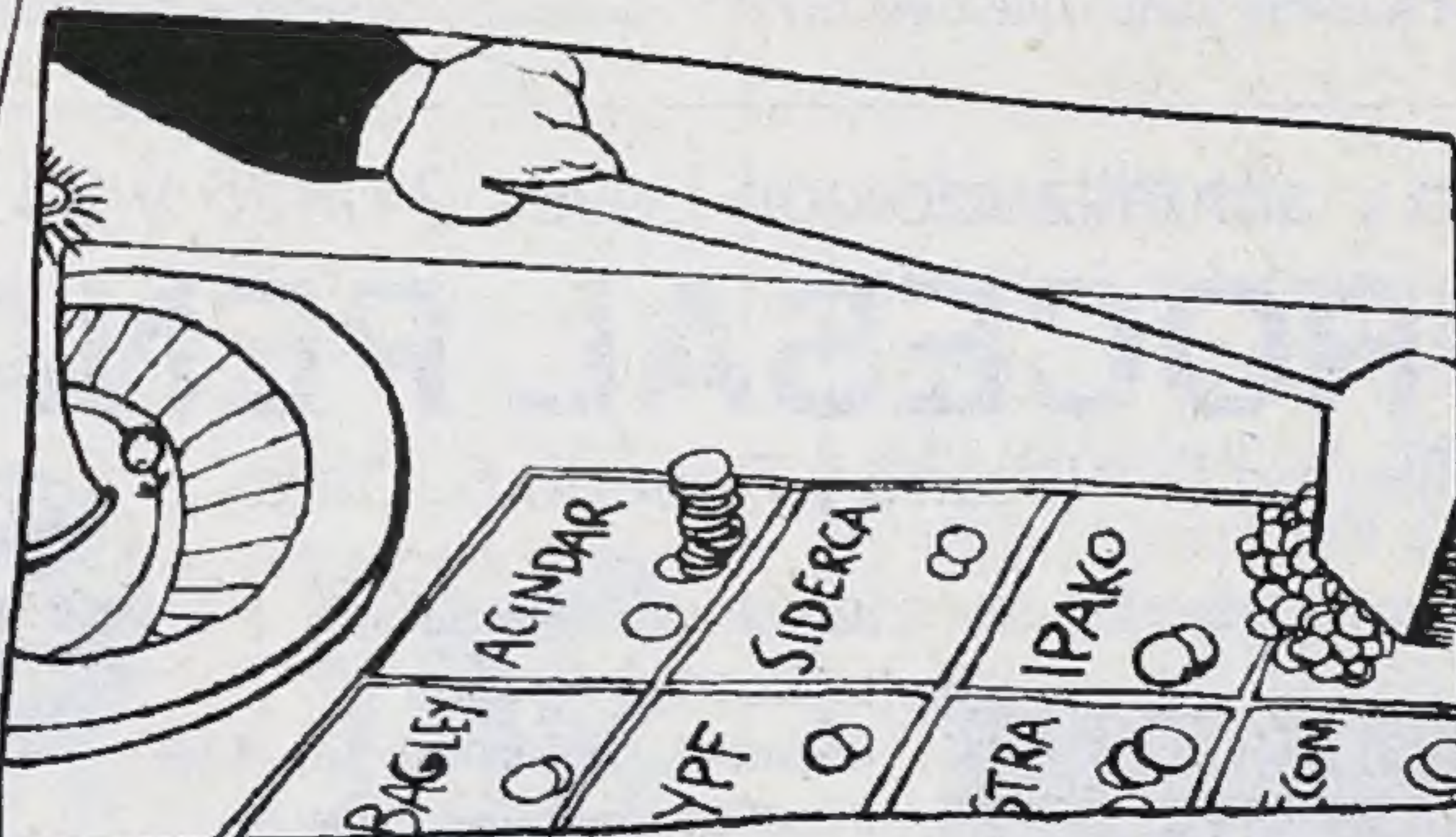
NOTA: Todos los valores son promedios de mercado y para los plazos fijos se toma la tasa que reciben los pequeños y medianos ahorristas.

## LOS PESOS Y LAS RESERVAS DE LA ECONOMIA

(en millones)

	en \$
Cir. monet. al 08/10	14.837
Depósitos al 02/10	
Cuenta Corriente	8.711
Caja de Ahorro	7.695
Plazo Fijo	12.626
	en u\$s
Reservas al 08/10	
Oro y dólares	20.589
Títulos Públicos	1.932

Nota: La circulación monetaria es el dinero que está en poder del público y en los bancos. Los montos de los depósitos son una muestra realizada por el BCRA. Las reservas están contabilizadas a valor de mercado.



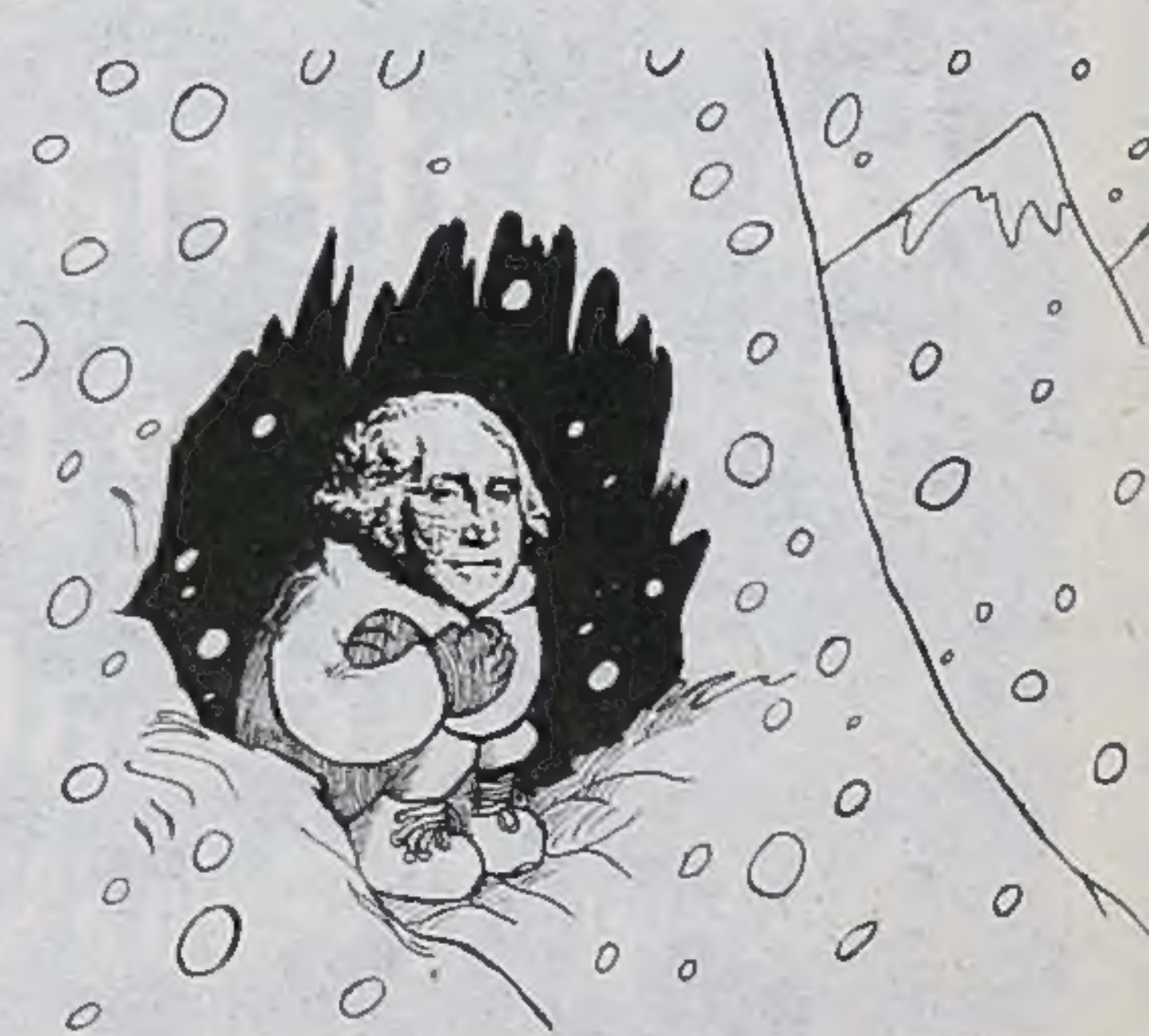
## ACCIONES

	PRECIO		VARIACION		
	(en pesos)		(en porcentaje)		
	Viernes 03/10	Viernes 10/10	Semanal	Mensual	Anual
Acindar	3.120	3.110	-0.3	-1.1	122.1
Alpargatas	0.700	0.730	4.3	-0.7	-15.7
Astra	1.980	1.880	-5.1	-0.5	0.7
Bansud	13.850	13.800	-0.4	0.0	15.2
Ciadea	2.480	2.500	0.8	2.0	-33.4
Comercial del Plata	2.100	2.000	-4.8	-2.0	6.9
Siderar	5.800	5.800	0.0	5.0	104.1
Siderca	3.120	3.200	2.6	7.0	91.4
Banco Francés	11.500	10.650	-7.4	-1.7	13.9
Banco Galicia	7.930	7.660	-3.4	5.1	28.5
Garovaglio	3.720	3.800	2.2	3.3	23.8
Indupa	1.260	1.280	1.6	3.6	11.3
Irsa	4.450	4.520	1.6	2.7	40.8
Molinos	3.100	2.980	-3.9	-9.7	-15.5
Peréz Compac	8.250	8.010	-2.9	-0.6	27.4
Sevel	1.450	1.450	0.0	-2.0	-42.5
Telefónica	3.700	3.540	-4.3	-3.8	37.1
Telecom	6.220	6.030	-3.1	-0.3	49.1
YPF	36.500	36.400	-0.3	-0.8	47.3
Indice Merval	834.090	825.240	-1.1	0.3	27.1
Promedio Bursátil	25155.610	24712.250	-1.8	-0.2	33.6

## DOLAR

(cotización en casas de cambio)

Viernes ant.	1,0015
Lunes	1,0015
Martes	1,0015
Miércoles	1,0015
Jueves	1,0015
Viernes	1,0015
Variación en %	-





—¿Cómo ve el panorama bursátil?  
—Las perspectivas son complicadas. El mercado no ha salido de su volatilidad y continuará todavía sin definir una tendencia. La Bolsa está sufriendo una doble presión: la del escenario internacional y la de la política local. No es un buen momento para comprar sino para hacer arbitrajes de cartera.  
—¿Cuál es la situación en Wall Street tras las adversidades de Alan Greenspan?  
—Ahora las probabilidades de que la Reserva Federal estadounidense toque la tasa de 30 años en noviembre, a diferencia de una semana atrás, subieron al 50 por ciento. Hay que sumarle, además, que la inflación mayorista acaba de dar por encima de lo esperado. Por eso considero que la tasa de largo tenderá a abandonar su rango actual (6-6,5%) y se ubicará en el 7 por ciento hacia fin de año.

—¿Cómo está influyendo el frente político en los negocios?

—Hay preocupación en algunos analistas respecto de la Alianza UCR-Frepaso. Aunque esta coalición no objeta el modelo, se duda de la sintonía fina entre sus líderes políticos y voceros económicos. El temor no es tanto respecto del largo plazo, donde prima el optimismo, como en lo inmediato, donde puede haber algunos cortocircuitos. Incluso la economía argentina, que está para crecer al 7 por ciento anual, puede ver disminuida esa tasa en uno o dos puntos en el futuro por incidencia de la política.

—¿Se alejaron los fantasmas de la crisis del sudeste asiático?

—Creo que hoy el efecto de las crisis monetarias en esos países puede llegar a favorecerlos, dado que es posible que ingresen fondos colocados en esa región. Tampoco Brasil es un problema. No obstante podría entrar en recesión por un ritmo de devaluaciones mayor al pautado para poder contener su déficit externo.

—¿Qué acciones prefiere?

—YPF, el sector siderúrgico, Garovaglio y Longvie.

—¿Y qué títulos públicos?

—Bónex '89 y '92, y el bono global 2027.

—¿Qué cartera armaría para un inversor pequeño?

—Pondría un 40 por ciento en fondos comunes de acciones, 30 en los de renta variable y el resto en fondos Money Market.

## TITULOS PUBLICOS

	PRECIO		VARIACION (en porcentaje)		
	Viernes 03/10	Viernes 10/10	Semanal	Mensual	Anual
Bocon I en pesos	127,500	127,900	0.3	0.31	11.23
Bocon I en dólares	129,500	129,750	0.2	0.31	8.64
Bocon II en pesos	105,700	105,200	-0.5	-0.28	14.97
Bocon II en dólares	121,000	121,000	0.0	0.29	12.66
Bónex en dólares					
Serie 1989	100,200	100,100	-0.1	-0.20	6.02
Serie 1992	98,100	97,900	-0.2	-0.25	8.9
Brady en dólares					
Descuento	91,750	91,000	-0.8	0.41	18.18
Par	77,250	75,750	-1.9	3.41	19.76
FRB	95,750	95,375	-0.4	0.13	9.63

Los precios son por la lámina al 100 por ciento de su valor sin descontar las amortizaciones y rentas devengadas.

# Obligada a importar ACEITES CON SEMILLA AJENA

Por Daniel Volpe

Con una sostenida demanda internacional en vista, la industria aceitera se lanzó en los últimos tres años a un pretencioso plan de inversiones, que alcanzó globalmente a 400 millones de dólares. Esta expansión de plantas dio como resultado un aumento en la capacidad de molinada del 35 por ciento con respecto a 1994. Lo que nadie tenía en mente es que un fenómeno climático como la sequía del último verano pudiera provocar una reducción de más de tres millones de toneladas en la oferta de granos oleaginosos. La consecuencia es que ahora la industria deberá salir a comprar semillas importadas para cumplir con sus compromisos externos.

El mercado internacional para los aceites argentinos está en plena expansión. Recientemente, Perú autorizó una compra adicional de 80.000 toneladas sobre los pedidos por 50.000 toneladas ya realizados. Según un informe de la Asociación Argentina de Grasas y Aceites (Asaga), esta industria aumentó su capacidad de molinada en un 35,1 por ciento entre 1994 y la actualidad, pasando de 57.167 toneladas diarias a 77.257, como resultado de inversiones por 400 millones de dólares. Las empresas, ahora, se verán obligadas a aumentar sus importaciones de grano para mantener el funcionamiento a pleno de sus plantas y amortizar el dinero invertido en los últimos tres años.

Estas inversiones se hicieron con vista a la sostenida demanda internacional, que garantiza precios firmes y altos rendimientos para los próximos cinco años. Pero la sequía del último verano cambió radicalmente la perspectiva y la posibilidad de realización de las expectativas anteriores.

“Las empresas se ven ahora en la necesidad de importar granos, preferentemente de Estados Unidos, para vender aceite y mantener así en funcionamiento sus plantas”, explicó a **Cash** Fernando Cano, de Río de la Plata Agronegocios. El especialista sostuvo que aunque la importación resulte en un mayor costo de elaboración, “en esta ocasión servirá para evitar el parate de las fábricas”.

Paradójicamente, en los años anteriores el incremento de la capacidad de procesamiento de las plantas aceiteras, por encima de la oferta

La inversión para ampliar la capacidad de plantas no tuvo en cuenta dos contingencias que ahora coinciden: las mayores exportaciones de materia prima y la caída en la producción.



La oferta de girasol (foto) y soja resultó insuficiente.

Los industriales están expectantes de la próxima campaña.

ta disponible de granos, llevó al aumento de la capacidad ociosa. Entre 1994 y 1996 había sido del 33,3 por ciento, y en el primer semestre del año creció hasta el 40,7 por ciento, mientras una fracción no menor de la producción de oleaginosos se exportaba sin elaboración, según destacó un informe de la Asaga. Ante este panorama, compañías líderes como Vicentín, Continental y Dreyfus, se decidieron a comprar granos en el exterior.

En la última semana se conoció en el mercado la compra de 120 mil toneladas de origen estadounidense. Esta adquisición, más las realizadas en los últimos dos meses, llevan la cifra de lo importado a unas 340 mil toneladas, según un informe de la Bolsa de Comercio de Rosario. Pero a ese volumen, cabe agregar otras 300 mil toneladas que

se importan desde Bolivia y Paraguay, en operaciones habituales. De esta manera, “estamos con que nuestro país importaría en este ciclo un volumen de casi 700 mil toneladas, o quizá más”, subrayó el informe.

Es que según este análisis, los stocks de poroto de soja, que llegaban a principios de agosto a 3,94 millones de toneladas, resultaban 800 mil toneladas menores a los de igual fecha del año anterior, por lo que “estarían prácticamente agotados hacia fines de octubre”.

Ahora, los productores locales esperan con expectativas la próxima campaña, con valores sostenidos para la soja y el girasol, cuyas áreas a cultivar llegarían a 7,0 y 3,6 millones de hectáreas, respectivamente, lo que marcaría un record en cuanto a intención de siembra.

## TARJETA PROCAMPO



Sin duda,  
la mejor  
manera  
de abonar  
el campo.



**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

GARANTIZA EL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES



Jorge Remes Lenicov \*

## "Lo mágico no existe"

El "documento de la Alianza", que **Página/12** publica hace dos domingos, parece haber sido formulado a partir de la siguiente pregunta: ¿qué debemos decir para lograr la mayor cantidad de votos? A partir de allí, promete equilibrio fiscal, mejora de ingresos para docentes y jubilados, soluciones impositivas, inversión pública, etcétera. ¿Cómo lo financiarán? Dicen que reduciendo la evasión y reasignando gastos. ¿De qué forma, con qué instrumentos? No lo dicen.

Pueden advertirse tres contradicciones básicas en el documento. La primera es entre el apoyo a la estabilidad económica y la historia reciente de quienes lo escribieron: hasta hace dos meses proclamaban su rechazo a esta organización económica, que fue la que obtuvo dicha estabilidad. Parecen apelar a la amnesia colectiva cuando dicen que la estabilidad "se logró mediante el sacrificio de todos", y omiten agregar "pero a pesar de la cerrada oposición de la UCR y del Frepaso a todas las normas que la fueron logrando".

La segunda contradicción se da entre su diagnóstico y sus propuestas. El diagnóstico ve todo negativo, pero a pesar de eso, se propone continuar con el modelo económico. Da la sensación de que quieren usufructuar los beneficios de la estabilidad sin responsabilizarse de los costos de la transición. Es un pensamiento mágico: suponen que es posible adelgazar sin hacer dieta.

La tercera contradicción se da entre las promesas que efectúan y

los medios que se proponen para cumplirlas. Una vez que asuman que la magia (y reducción de la evasión en 17.000 millones de pesos; reducción de gastos "superpuestos, falsos o innecesarios" en 6.000 millones) no existe, ¿qué harán? Tendrían que incumplir sus promesas, o recurrir a un aumento exponencial del endeudamiento, o aumentar los impuestos, o emitir dinero para financiar un déficit fiscal creciente. Cuando queda claro que en economía no hay milagros, si se hizo promesas no cumplibles, habrá frustración o medidas irresponsables. La Alianza asegura que no va a caer en ellas, pero las dudas son inevitables: las aplicaron cuando fueron gobierno, no apoyaron la implementación del modelo económico que las erradicó, critican las consecuencias de esa implementación y proponen soluciones milagrosas.

La clave para evaluar el documento de la Alianza son las dudas que surgen acerca de su consistencia y credibilidad. Resulta atractivo pensar que los males actuales son simplemente producto de una perversidad del gobierno, que por su "insensibilidad social" no nos ofrece ya mismo una sociedad mejor, que "fácilmente se podría lograr". Pero las creencias mágicas pueden resultar peligrosas, cuando luego hay que hacerse cargo de manejar las expectativas creadas conducen inevitablemente a la frustración o al retroceso.

\* Ex ministro de Economía de Eduardo Duhalde.

# DEBATE

Uno de los candidatos a diputado del PJ en Buenos Aires y uno de los economistas de Chacho Alvarez continúan la polémica sobre la propuesta de la Alianza.

Arnaldo Bocco \*

## "Un país más justo"

En la próxima elección se pondrán en juego dos modalidades contrapuestas de gobierno en una democracia. Menem y Duhalde con sus contradictorias pero convergentes fuerzas conservadoras y populistas de gobernar el Estado, de movilizar recursos fiscales en forma clientelística y de formular las políticas económicas en favor de un programa inestable e inequitativo. Y la Alianza, que hará predominar los criterios modernos de gobierno, preparando reformas institucionales que permitan ingresar en el próximo milenio con una nación socialmente integrada, una economía más competitiva y una sociedad con justicia y equidad. En el fondo, en esta campaña, cuando se debate el modelo, esto es lo que está en juego.

Se enfrentan los criterios de mercado para los ricos y el Estado para los pobres, que con énfasis defiende el gobernador Duhalde como "etiqueta" de su campaña, dando rienda suelta a su indisoluble pensamiento reaccionario, frente a las propuestas de la Alianza de democracia con empleo y crecimiento.

La Alianza sorprendió a muchos actores dentro y fuera del país. Pero a quien más desconcertó es al Partido Justicialista. La fuerza de la propuesta de la Alianza está en sostener sin temores la estabilidad y los equilibrios macroeconómicos como políticas de Estado, socialmente aceptadas, pero permitiendo un debate profundo sobre el contenido de las políticas futuras. La Alianza propone un programa

parlamentario de transición económica que introduzca reformas destinadas a desactivar los tres frentes de conflictos más serios del programa: crisis fiscal, déficit comercial externo y el tema de la desocupación, la pobreza y la exclusión. Las políticas en este sentido son muy concretas.

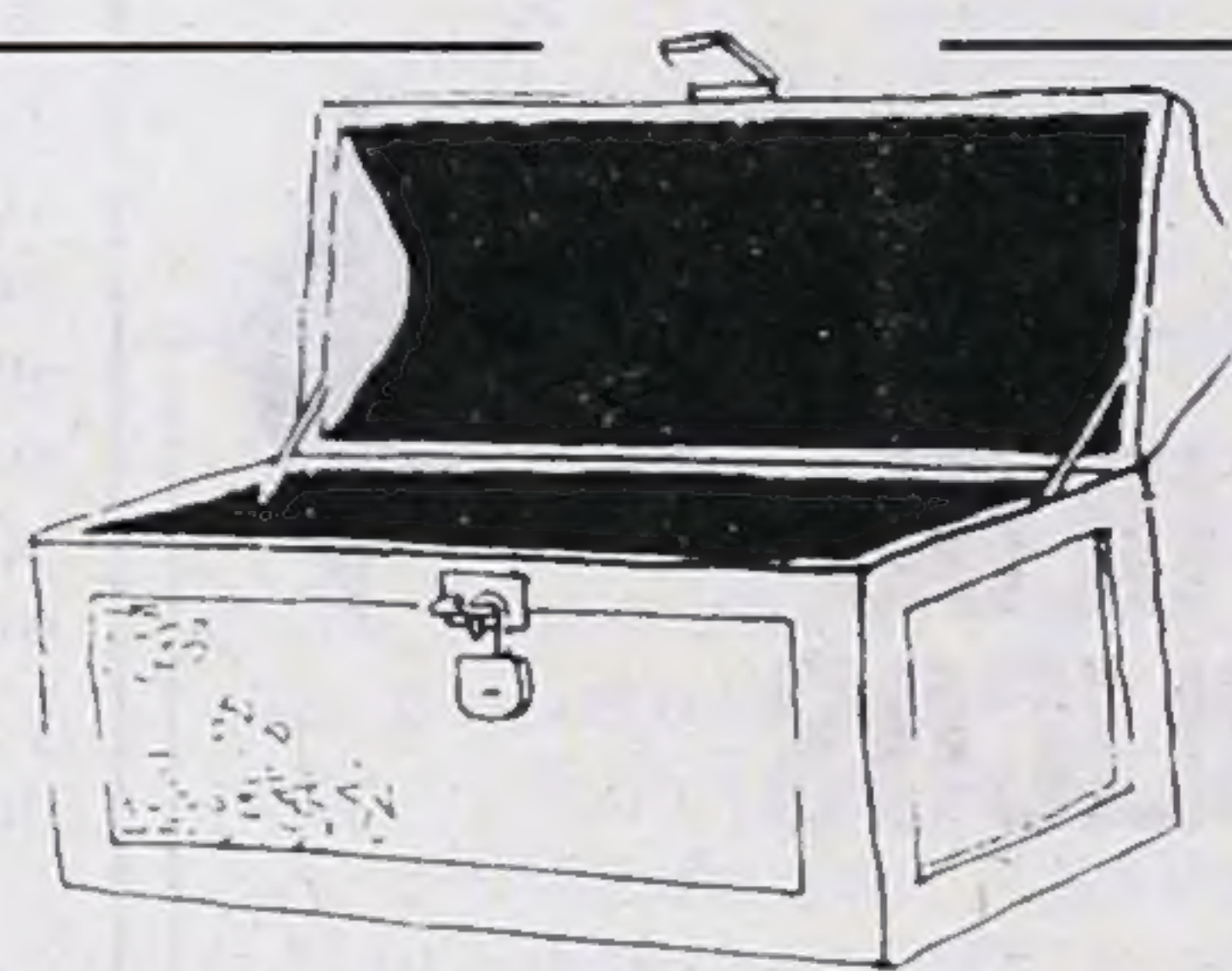
Veamos algunas de esas propuestas: promoción de exportaciones, reformas en el mercado de capital destinadas a democratizar el financiamiento en favor de los pequeños capitalistas, mayor inversión educativa, lucha frontal contra la evasión de los grandes contribuyentes. En relación con este último aspecto, la DGI hoy no fiscaliza al sector de bancos, a la agricultura y a la ganadería, ni a los seguros. Todos, fuente de enorme evasión. La razón es que recién hoy —después de nueve años del programa económico— se están capacitando profesionales para "entender" cómo funcionan esas ramas empresarias. Hay muchas propuestas más, como por ejemplo beneficios laborales para el ingreso de jóvenes en el mercado de trabajo y reducción de impuestos para los trabajadores tomados como empleados en las PyMES.

¿Es esta una política voluntarista? Toda política de cambio económico que limite privilegios tiene como requisito que la voluntad política de los liderazgos emergentes, que hoy simboliza la Alianza, se concentre en modificar las condiciones existentes.

\* Economista de la Alianza.

# EL BAUL DE MANUEL

Por M. Fernández López



## Alianzas y contubernios

Las voces *alianza* y *coalición* tienen una larga historia, desde su uso por Hume en 1752 en uno de sus *Discursos políticos*, hasta la *Teoría de los juegos* de Neumann y Morgenstern (1944). Nacen del enfrentamiento y lucha en ciertas relaciones económicas. Indican una reunión de voluntades para oponer a un poder otro similar o equilibrante. Si el fin es acentuar un desequilibrio, para someter una parte a la otra, se habla de *contubernio* o *confabulación*. Adam Smith se refería al mercado como punto de lucha entre intereses contradictorios: la demanda quería pagar lo menos y la oferta recibir lo más posible. En el mercado laboral, el patrón procuraba pagar el menor salario posible y el trabajador recibir el mayor posible. Ambas partes buscaban volcar el resultado a su favor, a los patrones les era más fácil unificar una posición, por ser menos, estar comunicados y poder prescindir de los trabajadores para subsistir. En los mercados de productos, comerciantes e industriales estaban prontos a confabularse para engañar y explotar al público. Las alianzas pueden nacer casi espontáneamente, como las concertadas entre pocas empresas, o resultar de procesos largos y laboriosos, y aun sangrientos, como la asociación de consumidores o la formación de sindicatos. Un invento argentino: la confabulación entre altos funcionarios y grandes empresas. Nada más fácil: un llamado, un cinco o un diez, y ya está. En la prestación de un servicio por un monopolio a millones de usuarios —dispersos, inorgánicos— la lucha es desigual cuando ese monopolio cuenta con el aval o el manto protector del poder político, que parece defender más los intereses de las empresas que los de los usuarios. Este jueves, el secretario de Comunicaciones pareció confundir el rol del Estado con el de las empresas telefónicas, al expresarse como si fuera vocero de las empresas: "Hemos puesto casi 7 millones de teléfonos". ¿Acto fallido? Cuando en mayo pasado el ombudsman Maiorano, en la acción judicial que inició contra el Gobierno, logró la suspensión de los aumentos tarifarios por una resolución de la Cámara contenciosa, las empresas y el Gobierno a través de la Secretaría de Comunicaciones recurrieron a la Corte por vía del recurso extraordinario, y presentaron escritos con párrafos idénticos, prácticamente copiados entre sí, lo que deja en claro la componenda entre las empresas y el Gobierno.

## El hombre nuevo

Ernesto Che Guevara acuñó la voz *hombre nuevo*. Más allá de los contenidos que atribuyó a esa idea el líder guerrillero, refleja una utopía fundamental: la de imaginar que, además de la condición presente y real, hay otra condición humana posible. Sin este motor, la humanidad continuaría hoy en la condición semianimal primitiva. Nuestro sistema económico se basa en la entrega de una parte del tiempo de vida de cada persona a cambio de un salario. ¿Qué linaje de hombre resulta de este sistema? Nadie tan autorizado para responder como el arquitecto intelectual del sistema, Adam Smith: "El empleo de la mayor parte de quienes viven de su trabajo, es decir, la gran masa del pueblo, se ve restringido a pocas y simples operaciones, acaso una o dos. Pero el intelecto de la mayor parte de los hombres está necesariamente moldeado por sus ocupaciones habituales. El hombre que gasta su vida ejecutando unas pocas operaciones simples, el efecto de las cuales es siempre el mismo o casi el mismo, nunca halla ocasión para ejercitar su intelecto, o ejercitar su inventiva buscando alternativas que superen dificultades que nunca se le presentan."

"Naturalmente, por tanto, pierde el hábito de tal ejercicio, y suele hacerse estúpido e ignorante como puede llegar a serlo una criatura humana. El embrutecimiento de su mente lo hace no sólo incapaz de disfrutar o tomar parte de cualquier conversación racional, sino de concebir ningún sentimiento generoso, noble o tierno, ni en consecuencia formarse un juicio adecuado respecto de muchos y de aun los más ordinarios deberes de la vida privada. Sobre los grandes y amplios intereses del país es totalmente incapaz de emitir juicio; y a menos que esfuerzos especiales se hagan para que no actúe así, es igualmente incapaz de defender a su país en la guerra. La uniformidad de su vida estacionaria naturalmente corrompe el coraje de su mente...". Este hombre, producto del trabajo asalariado, era irrecuperable. El Estado podía resarcarlo, en cierto sentido, proporcionando educación gratuita a sus hijos. Hoy el Estado argentino, al pretender derogar toda regulación laboral, apunta a que todos seamos este tipo de hombre. Y peor: no acierta a resolver el tema de la educación. Por ello, que este mismo Estado emita una estampilla en el 30° aniversario de la muerte del Che, o es hipocresía, o una celebración, como la erradicación de la viruela.

## BANCO DE DATOS

### PHILCO USHUAIA

La planta de televisores y autorradios del grupo Philco Argentina ha logrado superar la prueba de auditoría de su nuevo sistema de calidad basado en las normas ISO 9001. Las exigencias de este sistema abarcan desde el diseño hasta el desarrollo y la producción de los equipos. El grupo argentino, de Jorge Blanco Villegas, viene negociando la venta del paquete accionario a la coreana Daewo.

### MAESTRIA

Las universidades nacionales de General Sarmiento y de Mar del Plata, con apoyo de la CEPAL, han abierto la inscripción para la Maestría en Economía y Desarrollo Industrial con especialización en PyMES. Informes 4514575/4456.

### ACLARACION

La panificadora Fargo aclaró que hasta el 5 de octubre último no pertenecía al grupo Exxel, como se publicó en la nota "Cazadores de empresas" del **Cash** editado en esa fecha.





# Las dos vidas de Leni

**Por ANA TIPA, desde Hamburgo** "Honorable Frau Riefenstahl, usted personifica a una Alemania mejor, ¡Dios quiera que ésta pueda resurgir algún día!" La siniestra nota en el libro de visitantes de la galería Andreas Schlüter de Hamburgo, firmada con las iniciales K.K. de Hannover, causa muecas de horror entre varios de los presentes en la primera exposición de fotografías de Leni Riefenstahl en Alemania. Todos saben de qué habla el hombre que se oculta tras las iniciales: su caligrafía denuncia su edad, el tono del mensaje denuncia su tendencia política.

El libro de visitantes parece ser una de las atracciones principales de la polémica muestra, tanto para quien lo lee como para quien inscribe algún comentario en él: tan sólo durante los dos primeros días de exposición se llenaron más de la mitad de sus páginas. "Esto es intolerable" escribe alguien, con el trazo apretado por la indignación; "Gracias por tanta belleza en un mundo tan sucio como el de hoy" expresa una cuidada letra aparentemente femenina. Otros felicitan al galerista por su valor e iniciativa. El libro ofrece un balance, sin duda positivo, de las reacciones del público; sin embargo, como era de esperar, la exposición despertó una ola de indignadas protestas. El Comité de Auschwitz intentó convencer al galerista de desistir de su propósito de exponer las obras de Riefenstahl: "Su obra está estrechamente relacionada con su rol durante el nacionalsocialismo", argumentaron. Haciendo referencia al título de la película que condenó para siempre a la cineasta, el diario *Hamburger Morgenpost* publicó, el día de la apertura de la exposición, un artículo con el título "El triunfo del galerista". El estudio de abogados que se encuentra en el piso superior al de la galería Schlüter colgó de sus ventanas una enorme pancarta con la inscripción: "La fotografía de Hitler aún está activa: en 1936 hacía propaganda nazi, en 1997 hace negocios".

El galerista Andreas Schlüter, un hamburgués de 36 años, ha sido el primero en atreverse a hacer lo que ninguna institución artística alemana, ni pública ni

privada, se había atrevido a hacer hasta ahora: presentar al público las obras de Leni Riefenstahl. Con cincuenta fotografías, que van desde las Olimpiadas de 1936 a las imágenes de la tribu africana de los nuba y las fotos submarinas que Riefenstahl viene sacando desde 1970, Schlüter ha roto uno de los mayores tabúes del mundo artístico de la Alemania de posguerra. La atracción del evento es irresistible: el día de la inauguración, una empresa privada de seguridad tuvo que regular la entrada de los visitantes a la galería. La señora Riefenstahl, mientras tanto, que había viajado desde el lago Starnberger, donde reside en el sur de Alemania, hasta Hamburgo, se disculpó alegando "problemas de salud" y se quedó en el hotel Atlantic.

Leni Riefenstahl es casi tan vieja como el siglo y, desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, se convirtió en la mujer que más ha dividido a la opinión pública germana: su "ingenuidad política" o su fascinación con los ideales de la raza superior; su confianza en sí misma como mujer en un mundo de hombres; su capacidad para "reformularse" (de cara bonita a actriz dramática; luego a directora y, después de la guerra, a fotógrafa) es tema incesante de conversación en foros feministas e ideológicos por igual. Es la única alemana viviente que se ha dado el lujo de ver su biografía representada en el teatro: el también polémico coreógrafo berlinés de vanguardia Johann Kresnik puso en escena su vida en el *Schauspielhaus* de Colonia en octubre de 1996.

Riefenstahl se hizo inmortal con una sola película: cuando rodó en 1934 su documental sobre el primer congreso del partido nacionalsocialista *El triunfo de la voluntad*, tenía apenas 32 años y más de dos tercios de su vida por delante. La engañosa fascinación de la dictadura nazi se materializó gracias al talento de la directora en imágenes extraordinarias, realizadas con técnicas innovadoras para la época. Los documentales *La fiesta de la belleza* y *La fiesta de los pueblos* sobre las Olimpiadas de Berlín de 1936, que Riefenstahl realizó también por encargo del

Führer, no le gustaron sólo a él y a sus esbirros: la directora recibió por ellos una medalla de oro del Comité Olímpico Internacional. Su estilo, voluptuoso y descarnado a la vez, clásico como una estatua griega y permanentemente novedoso, por encima de toda moda pasajera, ha tenido una influencia amplísima desde entonces: no sólo en el estilo de fotógrafos tan disímiles como Cecil Beaton o Herb Ritts (para citar sólo dos) sino en infinidad de anuncios publicitarios, videoclips y hasta informes deportivos que se inspiran aún en la estética de sus películas. En Alemania, sin embargo, Riefenstahl es, desde 1945, la *persona non grata* por excelencia del quehacer artístico alemán.

La sugestión de las imágenes de Leni Riefenstahl —que seguramente contribuyeron en su medida al mito de Hitler— es tal que los alemanes aún les temen, cincuenta años después de la capitulación incondicional del Reich. Y no hay nada a lo que los alemanes teman más que "al límite de sí mismos", como dijo ya en 1959 Jürgen Habermas.

Por más que Riefenstahl haya alegado una y otra vez su "ingenuidad política" y el hecho de no haber sido nunca miembro del partido nacionalsocialista, debió enfrentar a los jueces de los numerosos procesos de posguerra para probar su inocencia y pasar tres años en la cárcel después de la guerra. Pero los alemanes no la perdonan y los medios la convirtieron en el símbolo de la vergüenza de la nación. Tras dirigir sin éxito su última película en 1953, Riefenstahl se vio obligada a retirarse del cine. Y, hasta el día de hoy, sus películas nunca han vuelto a ser exhibidas en Alemania. Su relación con los nazis y la guerra marcaron un enorme cambio en su mundo: "La vida de Leni Riefenstahl antes de la guerra y la vida después de la guerra no tuvieron nada que ver. Antes de la guerra yo era yo, con mis errores, con mi ambición: una cineasta, simplemente. Tras la guerra, mi vida fue una enorme desilusión. Ya no era una persona, ya no vivía; vegetaba".

A partir de los años sesenta, Riefenstahl se dedicó a la fotografía. Primero



**Primero fue la niña bonita del cine alemán. Luego se puso detrás de las cámaras. Sus películas la convirtieron en la cineasta mimada de Hitler. La más famosa de ellas, *El triunfo de la voluntad*, revolucionó el lenguaje del cine documental, y su modo de mostrar el cuerpo humano fue copiado por infinitos fotógrafos y realizadores hasta la actualidad. Más de 50 años después, la primera muestra de fotografías de Leni Riefenstahl en territorio germano provoca polémicas, posiciones encontradas y también inquietantes adhesiones, en Hamburgo y el resto de Alemania.**

publicó un par de libros sobre la tribu africana de los nuba. En la vida religiosa de este pueblo, la fuerza y la belleza del cuerpo juegan un papel esencial. Cuando aparecieron los libros fue acusada, una vez más, de propagar una estética fascista. A los setenta y dos años (y acusando sólo tener cincuenta, para que le permitieran obtener el brevet) aprende a bucear y empieza a publicar libros de fotografías submarinas.

Para Riefenstahl, la estética y la política no guardaron nunca relación alguna. Recientemente declaró en una entrevista al semanario *Die Zeit*: "El arte puro, que es el arte que persigue la mayoría de los artistas, no conoce responsabilidades. No tiene ninguna meta, se justifica en sí mismo. Es creación pura. Y yo elijo temas positivos. Me deprime ver cosas feas: busco la belleza, la armonía. Amo todo lo que es pictórico, no lo duro, lo agresivo".

En 1982, cuando se realizó en Europa el primer documental sobre la cineasta, la autora del mismo afirmó que Riefenstahl habría utilizado como actores para una de sus últimas películas a gitanos recluidos en un campo de concentración. Las evidencias fueron insuficientes. Un nuevo documental, realizado en 1993 y varias veces premiado en diferentes festivales, presenta una imagen más humana de la cineasta. En el film, dirigido por Ray Müller, Riefenstahl afirma: "Estaba obsesionada por mi trabajo; poco me interesaba la política". También dice: "Nunca hubiera podido realizar mis películas si hubiera pensado en otra cosa; un artista está tan comprometido con su trabajo durante la creación que no puede distraerse con otros pensamientos. Mientras trabajaba en el montaje de las películas sobre las Olimpiadas, o en *El triunfo de la voluntad*, ni siquiera hablaba por teléfono con mis padres. No iba al teatro, ni veía a mis amigos. Cuando me enteré de lo que había pasado en los campos de concentración no podía creerlo. Sufrí mucho".

Leni sabe que, para muchos, sus palabras no tienen significado alguno. El arte "apolítico" que defiende Riefenstahl para muchos no existe, o es sinónimo

de arte irresponsable. Para esas personas tan sólo cuentan los hechos. Para muchos otros, sin embargo, *El triunfo de la voluntad* es, independientemente de su contenido, una de las películas más fascinantes de la historia del cine.

En *Contact*, la película más reciente de Jodie Foster, los extraterrestres utilizan una escena del documental sobre las Olimpiadas de Riefenstahl (aquella donde Hitler declara inaugurados los Juegos) para enviar su mensaje a la Tierra. Leni Riefenstahl contó hace poco que "Jodie Foster me escribió una vez, diciendo que estaba interesada en hacer una película sobre mí y quería interpretar ella misma mi personaje. Pero hasta ahora no ha conseguido el dinero para financiarla; nadie quiere apostar millones de dólares al nombre de Leni Riefenstahl". Madonna, por su parte, quiso también comprar los derechos de su biografía, para realizar una serie de televisión; el proyecto tampoco se concretó. Muchas mujeres emancipadas se identifican con la fuerte imagen de Leni Riefenstahl. Pero ella misma nunca se identificó con el movimiento feminista: "Nunca en mi vida tuve problemas por ser mujer; ni siquiera hace medio siglo, cuando era algo completamente fuera de lo común que una joven dirigiera películas. Lo difícil para mí era ganar dinero".

Las fotografías expuestas en Hamburgo se venden hoy a 2600 dólares cada una. La mayoría de ellas habían sido ya expuestas en Tokio (los japoneses fueron los primeros en mostrar las obras de Riefenstahl, en 1980 y en 1991). En Europa, la primera muestra tuvo lugar en Kuopio, Finlandia; a ésta siguió la primera retrospectiva de la polémica artista en Italia, en el Palazzo della Raggione de Milán, organizada por la condesa y mecenas feminista Alessandra Borghese.

Las fotografías de Leni Riefenstahl conservan sólo en parte la fuerza de las imágenes que condenaron a la Riefenstahl cineasta. Las pocas imágenes expuestas en la galería de Hamburgo de fecha anterior a los 60 son copias de su película so-

bre las Olimpiadas: pequeñas, de escasa calidad, sin título ni firma, sin otra leyenda que la original japonesa de la exposición anterior. Los retratos de los hermosos nuba o las coloridas impresiones del mundo submarino, por su parte, no se diferencian demasiado de cualquier otro producto de la fotografía actual.

En una reciente entrevista a *Der Spiegel*, y acusada una vez más de propagar un arte irresponsable, Leni Riefenstahl declara: "La realidad no me interesa. Lo que quiero es rescatar la belleza para poder mostrarla a la humanidad, para poder salvarla. No para pasar a la posteridad, sino para mostrar a la gente lo que se pierde al destruir la naturaleza". En cuanto al año 2000, dice que le gustaría pasar el cambio de milenio "en un cine, viendo cómo la gente mira con admiración una de las películas en las que estoy trabajando actualmente". Leni Riefenstahl vive hoy en las afueras de Munich. Acaba de cumplir los 95 años, cuida su piel con cosméticos de Elizabeth Arden y es miembro de Greenpeace. En estos días se encuentra en Hawái, buceando. Cuando regrese, continuará trabajando en su película sobre el mundo submarino.

Mientras tanto sigue sosteniendo epecinadamente que, durante los oscuros años de la dictadura nazi y de la guerra, hizo lo que la mayoría de los alemanes (y otros pueblos durante diferentes dictaduras) hicieron: continuar con su vida. Hoy, para todo ciudadano democrata, el no creer en la ingenuidad alegada por Riefenstahl es, sobre todo, un acto de reconfortante corrección política, que cumple la necesaria función de tranquilizar la propia conciencia. Los menos democratas, que prefieren ocultarse en el anonimato de la clandestinidad o en iniciales (como K.K., el visitante que viajó de Hannover para ver la exposición en Hamburgo) tampoco quieren creer que el arte de Leni Riefenstahl pueda justificarse por sí mismo y, engañados o no, encuentran en él una proyección de su propia visión del mundo.